



HOVRÄTTEN ÖVER
SKÅNE OCH BLEKINGE
Avdelning 2
Rotel 21

DOM
2023-03-28
Malmö

Mål nr
B 267-23

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Malmö tingsrätts dom den 30 december 2022 i mål nr B 1931-22, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 2)

Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet

Klagande och motpart (Tilltalad)

Emir Bajric, 19800108-0798
Medborgare i Bosnien och Hercegovina
Frihetsberövande: Häktad
Widells Väg 5 Lgh 1103
213 73 Malmö

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Sven-Eric Ohlsson
Advokatfirman Sven-Eric Ohlsson AB
Adelgatan 21
211 22 Malmö

SAKEN

Grov narkotikasmuggling, m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

Hovrätten fastställer tingsrättens domslut utan några ändringar.

Vad tingsrätten bestämt i fråga om förverkande av villkorligt medgiven frihet ska fortfarande gälla.

Beslaget ska bestå på sätt tingsrätten bestämt.

Sven-Eric Ohlsson får för försvaret i hovrätten ersättning av allmänna medel med 96 930 kr. Av beloppet avser 66 420 kr arbete, 10 125 kr tidsspillan, 1 000 kr utlägg och 19 385 kr mervärdesskatt. Staten ska svara för denna kostnad.

Emir Bajric ska vara häktad tills fängelsestraffet får verkställas.

Dok.Id 450397

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 846 201 80 Malmö	Hovrättstorget 1	040-35 57 00 E-post: hovratten.skaneblekinge@dom.se www.hovrattenskanblekinge.domstol.se - Se där om hovrättens personuppgiftsbehandling		måndag – fredag 08:00–16:00

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Malmö tingsrätts dom den 30 december 2022 i mål nr B 1931-22, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 2)

Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson

Åklagarmyndigheten

Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet

Klagande och motpart (Tilltalad)

Arben Kelmendi, 19870419-0738

Frihetsberövande: Häktad

Esperantogatan 19 Lgh 1204

215 84 Malmö

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Mikael Nilsson

Advokatgruppen Mikael Nilsson i Malmö AB

Stortorget 29

211 34 Malmö

SAKEN

Grov narkotikasmuggling, m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

Hovrätten fastställer tingsrättens domslut utan några ändringar.

Beslagen ska bestå på sätt tingsrätten bestämt.

Mikael Nilsson får för försvaret i hovrätten ersättning av allmänna medel med 50 344 kr.

Av beloppet avser 36 900 kr arbete, 3 375 kr tidsspillan och 10 069 kr mervärdesskatt.

Staten ska svara för denna kostnad.

Arben Kelmendi ska vara häktad tills fängelsestraffet får verkställas.

YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Åklagaren har yrkat att hovrätten

- dömer Emir Bajric även för grovt narkotikabrott under tiden 2020-09-03–2020-09-06 och, till följd av det, dömer honom till ett längre fängelsestraff, samt
- dömer Arben Kelmendi till ett längre fängelsestraff.

Emir Bajric har yrkat att hovrätten frikänner honom från åtalet för grovt narkotikabrott under tiden 2020-07-27–2020-07-29 eller i vart fall bedömer gärningen som brott av normalgraden och, under alla förhållanden, lindrar påföljden.

Arben Kelmendi har yrkat att hovrätten frikänner honom från åtalen för grov narkotika-smuggling 2020-07-27 respektive grovt narkotikabrott 2020-07-27–2020-07-29 och grovt narkotikabrott under tiden 2020-09-03–09-06 eller åtminstone lindrar påföljden. Han har vidare yrkat att hovrätten, under alla förhållanden, ogillar yrkandena om värdeförverkande.

Part har motsatt sig respektive motparts ändringsyrkanden.

Åklagaren har förklarat att han, såvitt avser yrkandena mot Arben Kelmendi avseende förverkande av utbyte av brott, åberopar 6 § narkotikastrafflagen i stället för 36 kap. 1 § brottsbalken.

UTREDNINGEN I HOVRÄTTEN

Hovrätten har i överklagade delar tagit del av i allt väsentligt samma utredning som tingsrätten. Tingsrättens upptagningar av förhören har spelats upp.

Åklagaren har i hovrätten åberopat viss ny skriftlig bevisning, bl.a. med anledning av att nytt material från kommunikationsplattformen SKY ECC erhållits från franska myndigheter under december månad 2022. Detta har föranlett kompletterande brukaranalys och komplettering avseende uppkopplingar för den SKY ECC-id som Arben Kelmendi påstås ha varit brukare av. Vidare har åklagaren lagt fram flera PM samt ett antal meddelanden från SKY ECC från det nya materialet. På åklagarens och Emir Bajrics begäran

har tilläggsförhör hållits med Emir Bajric och, på åklagarens begäran, med Arben Kelmendi.

Emir Bajric har i hovrätten åberopat ny skriftlig bevisning i form av fotografier från påstådd husrenovering.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

I enlighet med tingsrättens i dessa delar inte överklagade dom ska Arben Kelmendi dömas för misshandel och försök till misshandel.

Tingsrätten har utförligt redovisat uppgifter om kommunikationstjänsten SKY ECC och åklagarens påståenden om brukare av olika användaridentiteter. Vad som förekommit i hovrätten medför inte några tillägg till nämnda redogörelser.

Hovrättens bedömning i fråga om påstådda brukare av olika SKY ECC-id

Hovrättens genomgång av brukaranalyser samt övrig bevisning och uppgifter från de tilltalade i dessa delar har lett till att hovrätten ansluter sig till tingsrättens beskrivningar och bedömningar av framlagd utredning samt angivna slutsatser i fråga om påstådda brukare av SKY ECC-id Z83LQY och V0DKZM. Den i hovrätten kompletterande brukaranalysen och PM avseende användarnamn för SKY ECC-id Z83LQY samt PM avseende vilka telefoner Arben Kelmendis telefonnummer, som slutar på -1587, suttit i har härvid gett ytterligare stöd för åklagarens påstående om att Arben Kelmendi varit brukare av SKY ECC-id Z83LQY. Vad Arben Kelmendi och Emir Bajric anfört i hovrätten mot att de skulle ha varit brukare av angivna SKY ECC-id förtar inte värdet av åklagarens bevisning i denna del.

Även hovrätten finner det således utrett att Arben Kelmendi varit brukare av SKY ECC-id Z83LQY under i målet relevanta tidsperioder och att Emir Bajric varit brukare av SKY ECC-id V0DKZM under perioden den 26–29 juli 2020.

Grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott i juli 2020 (åtalspunkterna 1 och 2 i stämningsansökan, aktbilaga 158 i Malmö tingsrätts mål B 1931-22)

På av tingsrätten angivna skäl ansluter sig hovrätten till tingsrättens bedömning såvitt avser att det, trots vissa brister i SKY ECC-materialet, går att dra tillförlitliga slutsatser av detta.

Den prövning som hovrätten har gjort av bevisningen och av de rättsliga frågorna har lett till att hovrätten ansluter sig till tingsrättens bedömningar såvitt avser frågan om skuld och Arben Kelmendis respektive Emir Bajric delaktighet i brottsligheten. Även hovrätten finner det således utrett *att Arben Kelmendi* varit huvudman, eller i vart fall en av huvudmännen, i smugglingen och den efterföljande narkotikahanteringen, *att* han har förvärvat narkotikan i utlandet och organiserat transporten av narkotikan, *att* han finansierat transporten och övervakat insmugglingen till Sverige, *att Emir Bajric* varit delaktig i förvaringen och transporten av narkotikan, *att* det fanns ett tätt samarbete mellan honom och Arben Kelmendi gällande narkotikahanteringen, *att* han haft en god kännedom om narkotikasmugglingen, *att* han varit delaktig i organiserandet av förvaringen av narkotikan samt *att* han haft en aktiv och central roll vid transporterna av narkotikan den 28–29 juli 2020.

Lika med tingsrätten anser även hovrätten att Arben Kelmendis befattning med narkotikan efter införseln varit av sådant kvalificerat slag och av sådan omfattning att han bör dömas för både narkotikasmuggling och narkotikabrott.

Även i hovrätten har gjorts invändning om att det inte kan uteslutas att cannabisen aktuell under åtalspunkterna 1 och 2 haft en så låg halt THC att den bör påverka brottens rubriceringar och straffvärden. Även i denna del ansluter sig hovrätten, på av tingsrätten angivna skäl, till tingsrättens bedömningar. Liksom tingsrätten anser således även hovrätten att utredningen ger vid handen att det inte kan uteslutas att cannabisen under aktuella åtalspunkter haft en så låg halt THC att det bör påverka brottens straffvärden. På av tingsrätten angivna skäl ska dock såväl narkotikasmugglingen som narkotikabrottet bedömas som grova.

Även hovrätten finner det således ställt utom rimligt tvivel att Arben Kelmendi gjort sig skyldig till grov narkotikasmuggling (åtalpunkten 1) och att Arben Kelmendi och Emir Bajric gjort sig skyldiga till grovt narkotikabrott (åtalpunkten 2) samt att var och en av dem haft den del i brotten som tingsrätten angett.

Grovt narkotikabrott (åtalpunkten 4 i stämningsansökan, aktbilaga 158 i Malmö tingsrätts mål B 1931-22)

Även i denna del, och på av tingsrätten angivna skäl, ansluter sig hovrätten till tingsrättens bedömning såvitt avser att det, trots vissa brister i SKY ECC-materialet, går att dra tillförlitliga slutsatser av detta.

På av tingsrätten angivna skäl ansluter sig hovrätten till tingsrättens bedömning att Arben Kelmendi ska dömas för grovt narkotikabrott och att han haft den del i brotten som tingsrätten funnit utrett. Även hovrätten finner det således utrett *att Arben Kelmendi* agerat som huvudman, eller i vart fall som en av huvudmännen, *att* han betalat för narkotikan och *att* han varit delaktig i organiserandet av förvaringen och även haft en central roll vid transporten och överlåtelsen av narkotikan.

När det gäller Emir Bajric påstådda delaktighet i nu aktuellt brott finns visserligen omständigheter som talar för att han varit involverad på sätt åklagaren påstått. Som tingsrätten angett kan den omständigheten att Emir Bajric medverkade vid hanteringen av cannabis i juli 2020 och det förhållandet att en presumtiv köpare av kokainet den 3 september 2020 begav sig till Emir Bajrics bostad för att få ett test av detsamma i viss mån tala för åklagarens påståenden.

Åklagaren har i hovrätten åberopat ytterligare utredning i form av meddelanden från SKY ECC mellan Z83LQY och en okänd brukare, VE9VNY. Även om det finns starka skäl för att konversationen ska tolkas så som åklagaren gjort gällande, dvs. att med ordet ”bosnjak” och med bokstaven ”E”, som omnämns flertalet gånger i meddelandena, genomgående ska förstås Emir Bajric, är utredningen i denna del inte så robust att den utesluter annan alternativ förklaring. Det får visserligen anses utrett att det är Emir Bajric som åsyftas med ”E” i meddelande av den 15 september 2020 där det bl.a. anges att

”Han är i Bosnien” och i meddelanden av den 1 oktober 2020 där det anges att ”Vår broder E är fast i Bosnien”, ”Pga han blev av med sitt pass”. Hovrätten noterar att dessa meddelanden är skickade cirka en och en halv vecka respektive en knapp månad efter det att brottet begåtts och att de inte ger någon ledning i huruvida ”E” deltagit i det aktuella brottet på sätt som påstås. Därtill kommer att det av den presenterade utredningen framstår som att det är annan än ”E” som har konversationen med VE9VNY gällande bl.a. kvalitet och pris på narkotika den 2, 3 och 5 september 2020. Av meddelandena framgår visserligen att det refereras till ”E” gällande pris för narkotika och att även ”E” vill tjäna något på hanteringen men enligt hovrätten går det inte heller utifrån dessa meddelanden att dra någon säker slutsats om att ”E” deltagit i det aktuella brottet på det sätt som påstås. Inte heller det förhållandet att det skulle vara Emir Bajrics telefonnummer som skickas i meddelandena mellan Z83LQY och VE9VNY den 24 november 2020 utesluter annan alternativ förklaring till vad åklagaren påstått. Beträffande det sistnämnda kan konstateras att det aktuella telefonnumret skickas i en kontext där det diskuteras att en medlem i Satudarah är skyldig brukaren av VE9VNY en större summa pengar. Hovrätten kommer därför, även med beaktande av det i hovrätten tillkommande materialet, till samma slutsats som tingsrätten, dvs. att det inte kan anses vara ställt utom rimligt tvivel att Emir Bajric deltagit i brottet på det sätt som åklagaren påstått.

Påföljd

Arben Kelmendi

Hovrätten ansluter sig, på av tingsrätten angivna skäl, till tingsrättens bedömning såvitt avser straffvärde och påföljd.

Emir Bajric

På av tingsrätten angivna skäl finner hovrätten att straffvärdet för det brott Emir Bajric ska dömas för i vart fall uppgår till fängelse i tre år. På talan endast av Emir Bajric saknas förutsättningar att döma till en strängare påföljd än vad tingsrätten gjort. Lika med tingsrätten, och på av tingsrätten angivna skäl, ska den villkorligt medgivna friheten förklaras helt förverkad.

Förverkanden

På av tingsrätten angivna skäl ska yrkandena om värdeförverkande mot Arben Kelmendi bifallas, dock med stöd av 6 § narkotikastrafflagen i stället för 36 kap. 1 § brottsbalken. Tingsrättens domslut i denna del ska därmed inte ändras.

Häktning

Arben Kelmendi döms bl. a. för grov narkotikasmuggling och grova narkotikabrott. Emir Bajric döms för grovt narkotikabrott. För grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott är inte föreskrivet lindrigare straff än två års fängelse och det är inte uppenbart beträffande någon av Arben Kelmendi och Emir Bajric att det saknas risk för fortsatt brottslig verksamhet eller att de avviker eller på annat sätt undandrar sig verkställighet av det utdömda straffet. Arben Kelmendi och Emir Bajric ska därför vara fortsatt häktade till dess respektives fängelsestraff får verkställas.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande får ske senast 25 april 2023.

I avgörandet har deltagit hovrättsråden Karin Mårtensson, Bo-Göran Ohlsson och Nathalie Dahlén (referent) samt nämndemännen Ewa Bejvel och Raili Pikkusaari.

Avräkningsunderlag, se bilagorna C och D.



Innehåll

Parter och domslut	3
Emir Bajric	3
Arben Kelmendi	5
Sinan Miftari	7
Cali Parasidis	9
Yrkanden	11
Stämningsansökan, aktilaga 18, 2022-04-01, åtalspunkt 1	11
Stämningsansökan, aktilaga 18, 2022-04-01, åtalspunkt 2	11
Stämningsansökan, aktilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 1	11
Stämningsansökan, aktilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 2	12
Stämningsansökan, aktilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 3	13
Stämningsansökan, aktilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 4	13
Stämningsansökan, aktilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 5	14
Häktning m.m.	14
Förverkande och beslag	15
Förverkande och beslag	15
Övrigt	15
Skäl	15
De tilltalades inställningar	15
Skuldfrågorna	16
Inledning	16

Detta är en avskrift av en elektronisk originalhandling.

Postadress
Box 265
201 22 Malmö

Besöksadress
Kalendegatan 1
Malmö

Expeditionstid
måndag - fredag
09:00-16:00

Telefon
040-35 30 00

E-post
malmo.tingsratt@dom.se

Webb
www.malmotingsratt.domstol.se

SkyECC samt åklagarens brukaranalyser m.m.	16
Applikationen SkyECC	16
Z83LQY har brukats av Arben Kelmendi	17
VODKZM har brukats av Emir Bajric	19
2E5UK7 har brukats av Sinan Miftari	22
Cali Parasidis har varit "Macki" på Snapkartorna	23
Grov narkotikasmuggling m.m. i juli 2020	24
Åklagarens utredning till stöd för åtalet	24
De tilltalade ska dömas för av åklagaren angivna brott	28
Grovt narkotikabrott i september 2020	30
Åklagarens utredning till stöd för åtalet	30
Åtalet mot Sinan Miftari i denna del ska avvisas	31
Arben Kelmendi och Cali Parasidis ska dömas för brott	32
Misshandel och försök till misshandel (Arben Kelmendi)	33
Påföljdsfrågorna	34
Arben Kelmendi	34
Emir Bajric	34
Cali Parasidis	35
Sinan Miftari	35
Övriga frågor	35
Häktning m.m.	35
Åklagarens särskilda yrkanden, m.m.	35
Ersättning till försvarare	36
Rätten	36
Överklagandeinformation	36

Parter och domslut

Emir Bajric

Parter

Tilltalad

EMIR Bajric, 19800108-0798
Widells Väg 5 Lgh 1103, 213 73 Malmö
Medborgarskap: Bosnien och Hercegovina

Offentlig försvarare

Advokat Sven-Eric Ohlsson
Advokatfirman Sven-Eric Ohlsson AB
Adelgatan 21, 211 22 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57, 101 21 Stockholm

Domslut

Brott som Emir Bajric döms för

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-07-27 01:48 till 2020-07-29 19:37, Marks kommun

Åtal som Emir Bajric frikänns från

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 1 p och 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-09-03 till 2020-09-06, Marks kommun

Påföljd

Fängelse 3 år
Hela den villkorligt medgivna friheten förverkas.
(HOVRÄTTEN Ö SKÅNE OCH BLEKINGE AVD 3, 2015-01-26, B3116/14)

Rapporterade lagrum

Lagrum som har tillämpats och rapporterats till andra myndigheter

Ny påföljd har bestämts för den nya brottsligheten (34 kap 1 § 1 st brottsbalken).

Häktning m.m.

Emir Bajric ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Förverkande och beslag

Beslaget av en mobiltelefon ska bestå tills domen vinner laga kraft. Det beslagtagna ska därefter återlämnas (Polismyndigheten, 2022-5000-BG99386.1).

Brottsofferfond

Emir Bajric ska betala en avgift till brottsofferfonden på 800 kr.

Ersättning och återbetalning

Sven-Eric Ohlsson får ersättning av staten med 290 275 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 202 241 kr arbete
- 27 060 kr tidsspillan
- 2 919 kr utlägg
- 58 055 kr mervärdesskatt

Staten ska stå för kostnaderna.

Arben Kelmendi

Parter

Tilltalad

ARBEN Kelmendi, 19870419-0738
Esperantogatan 19 Lgh 1204, 215 84 Malmö

Offentlig försvarare

Advokat Mikael Nilsson
Advokatgruppen Mikael Nilsson i Malmö AB
Stortorget 29, 211 34 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57, 101 21 Stockholm

Domslut

Brott som Arben Kelmendi döms för

Försök till misshandel, 3 kap 5 § och 11 § samt 23 kap 1 § brottsbalken, 2022-02-21, Malmö stad

Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken, 2022-02-21, Malmö stad

Grov narkotikasmuggling, 3 § 1 st och 6 § 3 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 2020-07-27 01:47, Helsingborgs stad

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 1 p och 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-07-27 01:48 till 2020-07-29 19:37, Marks kommun

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 1 p och 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-09-03 till 2020-09-06, Marks kommun

Påföljd

Fängelse 7 år

Häktning m.m.

Arben Kelmendi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Förverkande och beslag

Arben Kelmendi ska som förverkat värde betala 72 225 kr.

Arben Kelmendi ska som förverkat värde betala 60 000 kr.

Beslaget av en mobiltelefon ska bestå tills domen vinner laga kraft. Det beslagtagna ska därefter återlämnas (Polismyndigheten, 2022-5000-BG23658.1).

Brottsofferfond

Arben Kelmendi ska betala en avgift till brottsofferfonden på 800 kr.

Ersättning och återbetalning

Mikael Nilsson får ersättning av staten med 230 616 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 167 993 kr arbete
- 16 500 kr tidsspillan
- 46 123 kr mervärdesskatt

Staten ska stå för kostnaderna.

Sinan Miftari

Parter

Tilltalad

SINAN Miftari, 19940128-4618
Kronogatan 5 A Lgh 1203, 511 61 Skene

Offentlig försvarare

Advokat Gabriel Barsoum
Advokatfirman Gabriel Barsoum AB
Strandbergsgatan 61, 3 tr, 112 51 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57, 101 21 Stockholm

Domslut

Brott som Sinan Miftari döms för

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-07-29 19:37,
Marks kommun

Åtal som avvisas

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 1 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-09-06 till 2020-10-14, Sverige

Påföljd

Fängelse 2 år

Rapporterade lagrum

Lagrum som har tillämpats och rapporterats till andra myndigheter

Ny påföljd har bestämts för den nyupptäckta brottsligheten. Hänsyn har tagits till tidigare påföljd (34 kap 1 § 1 st och 34 kap 2 § brottsbalken).

Häktning m.m.

Sinan Miftari ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Förverkande och beslag

Beslaget av en mobiltelefon ska bestå tills domen vinner laga kraft. Det beslagtagna ska därefter återlämnas (Polismyndigheten, 2022-5000-BG107936.1).

Brottsofferfond

Sinan Miftari ska betala en avgift till brottsofferfonden på 800 kr.

Ersättning och återbetalning

Gabriel Barsoum får ersättning av staten med 277 526 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 166 191 kr arbete
- 48 510 kr tidsspillan
- 7 320 kr utlägg
- 55 505 kr mervärdesskatt

Staten ska stå för kostnaderna.

Övrigt

Åklagarens yrkande om värdeförverkande avvisas.

Cali Parasidis

Parter

Tilltalad

CALI Matheos Parasidis, 19760627-3915
Kaprifolgatan 42, 253 75 Helsingborg

Offentlig försvarare

Advokat Stefan Rosell
Advokaterna Peyron KB
Stortorget 16, 252 23 Helsingborg

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57, 101 21 Stockholm

Domslut

Brott som Cali Parasidis döms för

Grov narkotikasmuggling, 3 § 1 st och 6 § 3 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 2020-07-27 01:47, Helsingborgs stad

Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64), 2020-09-03 till 2020-09-06, Marks kommun

Påföljd

Fängelse 5 år

Häktning m.m.

Cali Parasidis ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Förverkande och beslag

Beslaget av en mobiltelefon ska bestå tills domen vinner laga kraft. Det beslagtagna ska därefter återlämnas (Polismyndigheten, 2022-5000-BG98895.1).

Brottsofferfond

Cali Parasidis ska betala en avgift till brottsofferfonden på 800 kr.

Ersättning och återbetalning

Stefan Rosell får ersättning av staten med 214 803 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 118 244 kr arbete
- 48 840 kr tidsspillan
- 4 758 kr utlägg
- 42 961 kr mervärdesskatt

Staten ska stå för kostnaderna.

Yrkanden

Stämningsansökan, aktbilaga 18, 2022-04-01, åtalpunkt 1

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska dömas för försök till misshandel enligt 3 kap 5 § och 11 § samt 23 kap 1 § brottsbalken.

Gärningsbeskrivning

FÖRSÖK TILL MISSHANDEL (5000-K197670-22)

Arben Kelmendi har den 21 februari 2022 på Tingsrätten, Kalendegatan 1, Malmö stad, försökt att tillfoga Imad Alzuriey smärta genom att utdela ett knytnävsslag mot Imad Alzurieys ansikte. Brottet har inte fullbordats eftersom Imad Alzuriey lyckats avvärja slaget. Fara för brottets fullbordan har förelegat.

Stämningsansökan, aktbilaga 18, 2022-04-01, åtalpunkt 2

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska dömas för misshandel enligt 3 kap 5 § brottsbalken.

Gärningsbeskrivning

MISSHANDEL (5000-K197670-22)

Arben Kelmendi har den 21 februari 2022 på Tingsrätten, Kalendegatan 1, Malmö stad, misshandlat Hassan Ihsan-Wahid genom att han tilldelat Hassan Ihsan-Wahid ett knytnävsslag i ansiktet. Av misshandeln har Hassan Ihsan-Wahid tillfogats smärta.

Stämningsansökan, aktbilaga 158, 2022-11-25, åtalpunkt 1

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi och Cali Parasidis ska dömas för grov narkotikasmuggling (antal brott: 2) enligt 3 § 1 st och 6 § 3 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling.

Gärningsbeskrivning

1 GROV NARKOTIKASMUGGLING (Arben Kelmendi och Cali Parasidis) (5000-K1494734-21)

Cali Parasidis och Arben Kelmendi har tillsammans och i samförstånd med andra personer underlåtit att anmäla 25 kilo cannabis som är narkotika till tullbehandling i samband med införsel till landet. Genom detta bröt de mot ett särskilt föreskrivet förbud mot eller villkor för införseln. Det hände den 27 juli 2020 i Helsingborgs stad.

Arben Kelmendi har dessförinnan förvärvat narkotikan i utlandet och mellan den 25 juli 2020 och den 27 juli 2020 i Sverige organiserat transporten av narkotikan till Helsingborg genom att uppdra åt Cali Parasidis att den 26 juli 2020 - 27 juli 2020 transportera narkotikan från Tyskland till Helsingborg i Sverige och genom att finansiera transporten och övervaka insmugglingen till Sverige.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom det avsett en särskilt stor mängd narkotika och gärningen ingått som ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning.

Cali Parasidis och Arben Kelmendi begick gärningen med uppsåt.

Stämningsansökan, aktbilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 2

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska dömas för grovt narkotikabrott enligt 1 § 1 st 1 p och 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Åklagaren har begärt att Emir Bajric ska dömas för grovt narkotikabrott enligt 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Gärningsbeskrivning

2 GROVT NARKOTIKABROTT (Emir Bajric och Arben Kelmendi) (5000-K1494878-21)

Emir Bajric och Arben Kelmendi har tillsammans och i samförstånd med andra personer olovligen transporterat och förvarat i vart fall 25 kilo cannabis, som är narkotika, och av detta överlåtit 15 kilo cannabis. Det hände mellan den 27 juli 2020 och den 29 juli 2020 på olika platser inom Skåne län och i Kinnahult, Marks kommun.

Emir Bajric och Arben Kelmendi har organiserat förvaringen och transporten av narkotikan, som inte varit avsedd för eget bruk genom att skaffa fram en förvaringsplats för narkotikan, uppdragit åt en person att transportera narkotikan från Skåne län till Kinnahult samt instruerat denne transportör om nödvändiga upplysningar för transporten. Arben Kelmendi har därutöver haft kontakt med mottagaren av narkotikan så att överlåtelsen av 15 kilo cannabis kunnat genomföras till mottagaren i Kinnahult.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom det avsett en särskilt stor mängd narkotika och gärningen ingått som ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning.

Emir Bajric och Arben Kelmendi begick gärningen med uppsåt.

Stämningsansökan, aktbilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 3

Åklagaren har begärt att Sinan Miftari ska dömas för grovt narkotikabrott enligt 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Gärningsbeskrivning

3 GROVT NARKOTIKABROTT (Sinan Miftari) (5000-K1494878-21)

Sinan Miftari har ensam eller tillsammans och i samförstånd med andra personer olovligen förvarat och innehaft 25 kilo cannabis, som är narkotika, och som inte varit avsedd för eget bruk. Av dessa 25 kilo cannabis har han i överlåtelsesyfte förvärvat totalt 15 kilo cannabis och vidare distribuerat resterande 10 kilo cannabis till andra mottagare av narkotika. Det hände den 29 juli 2020 i Kinnahult, Marks kommun.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom det avsett en särskilt stor mängd narkotika och gärningen ingått som ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning.

Sinan Miftari begick gärningen med uppsåt.

Stämningsansökan, aktbilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 4

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi och Emir Bajric ska dömas för grovt narkotikabrott (antal brott: 2) enligt 1 § 1 st 1 p och 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Åklagaren har begärt att Cali Parasidis ska dömas för grovt narkotikabrott enligt 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Gärningsbeskrivning

4 GROVT NARKOTIKABROTT (Emir Bajric, Arben Kelmendi och Cali Parasidis) (5000-K1494957-21)

Emir Bajric, Cali Parasidis och Arben Kelmendi har tillsammans och i samförstånd med andra personer olovligen förvarat, transporterat och överlåtitt 1 000 gram kokain, som är narkotika. Narkotikan har inte varit avsedd för eget bruk.

Det hände mellan den 3 september 2020 och den 6 september 2020 på olika platser inom Skåne län och i Västra Götalands län, bland annat i Kinna, Marks kommun.

Emir Bajric och Arben Kelmendi har mellan den 3 september 2020 och den 6 september 2020 organiserat förvaringen, transporten och överlåtelsen av narkotika samt före det att överlåtelsen genomfördes anordnat ett möte med köparen varvid kokainet kunnat testas inför planerad överlåtelse. Cali Parasidis har den 6 september 2020 transporterat narkotikan till Kinna där den överlämnats till köparen.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom det avsett en särskilt stor mängd narkotika och gärningen ingått som ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning.

Cali Parasidis, Emir Bajric och Arben Kelmendi begick gärningen med uppsåt.

Stämningsansökan, aktbilaga 158, 2022-11-25, åtalspunkt 5

Åklagaren har begärt att Sinan Miftari ska dömas för grovt narkotikabrott enligt 1 § 1 st 1 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64).

Gärningsbeskrivning

5 GROVT NARKOTIKABROTT (Sinan Miftari) (5000-K1494957-21)

Sinan Miftari har tillsammans och i samförstånd med andra personer överlåtitt i vart fall 934 gram kokain. Det hände vid flera tillfällen mellan den 6 september 2020 och den 14 oktober 2020 inom Sverige.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom det avsett en särskilt stor mängd narkotika och gärningen ingått som ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning.

Sinan Miftari begick gärningen med uppsåt.

Häktning m.m.

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren har begärt att Cali Parasidis ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren har begärt att Sinan Miftari ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren har begärt att Emir Bajric ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Förverkande och beslag

Det yrkas att beslaget av en mobiltelefon, beslagtaget hos Arben Kelmendi, ska bestå tills domen vinner laga kraft. (Polismyndigheten, 2022-5000-BG23658.1).

Det yrkas att beslaget av en mobiltelefon, beslagtaget hos Cali Parasidis, ska bestå tills domen vinner laga kraft. (Polismyndigheten, 2022-5000-BG98895.1).

Det yrkas att beslaget av en mobiltelefon, beslagtaget hos Sinan Miftari, ska bestå tills domen vinner laga kraft. (Polismyndigheten, 2022-5000-BG107936.1).

Det yrkas att beslaget av en mobiltelefon, beslagtaget hos Emir Bajric, ska bestå tills domen vinner laga kraft. (Polismyndigheten, 2022-5000-BG99386.1).

Förverkande och beslag

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska betala 72 225 kr som förverkat värde.

Åklagaren har begärt att Arben Kelmendi ska betala 60 000 kr som förverkat värde.

Övrigt

Åklagaren har begärt att Sinan Miftari ska betala 420 300 kr som förverkat värde.

Skäl

De tilltalades inställningar

Arben Kelmendi har förnekat brott, bestritt förverkandeyrkandena och medgett yrkandet avseende bevisbeslag.

Emir Bajric har förnekat brott och medgett yrkandet avseende bevisbeslag.

Cali Parasidis har förnekat brott och inte haft någon erinran mot yrkandet avseende bevisbeslag.

Sinan Miftari har yrkat att tingsrätten avvisar åtalet för grovt narkotikabrott under perioden den 6 september 2020 – den 14 oktober 2020 på grund av res judicata eller, i andra hand, på grund av att gärningsbeskrivningen inte är tillräckligt individualiserad (i fråga om påstådda överlåtelse). Han har i andra hand förnekat brott i aktuell del. Han har också förnekat grovt narkotikabrott den 29 juli 2020, bestritt förverkandeyrkandet och inte haft någon erinran mot yrkandet avseende bevisbeslag.

Frihetsberövanden, se avräkningsunderlag. Det ska tilläggas att åklagaren sedan huvudförhandlingens avslutande den 16 december 2022 inte har haft rätt att besluta om restriktioner.

Skuldfrågorna

Inledning

De tilltalade har hörts över åtalén. Åklagaren har åberopat vittnesförhör med Anders Eriksson, Susanna Whitling, Martin Löfqvist, Robin Gagnemo och Gunilla Hellichii. Åklagaren har också åberopat skriftlig utredning m.m.

Även de tilltalade har åberopat viss skriftlig utredning m.m.

Åklagarens utredning till stöd för åtalén om grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott baseras till stor del på meddelanden som skickats via kommunikationstjänsten SkyECC, och som har överlämnats till Sverige från Frankrike med stöd av europeiska utredningsordrar. Den fortsatta framställningen inleds med en beskrivning av applikationen SkyECC och s.k. Sky-telefoner samt med en prövning av åklagarens brukaranalyser avseende i målet aktuella Sky-telefoner m.m. Efter det behandlas i tur och ordning åtalén för grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott samt åtalet för misshandel och försök till misshandel.

SkyECC samt åklagarens brukaranalyser m.m.

Applikationen SkyECC

Den av åklagaren åberopade utredningen från Nationellt forensiskt centrum (NFC) visar att antalet beslagtagna telefoner med kommunikationstjänsten SkyECC ökade under år 2020, och att telefonerna i Sverige oftast har påträffats i ärenden om organiserad brottslighet. Misstankarna har avsett mord, narkotikabrott, vapenbrott eller annan allvarlig brottslighet. Utredningen visar också följande.

SkyECC är en applikation för säker kommunikation av text, ljud och bild, och telefoner med SkyECC har bara en applikation som kan användas. Det går således inte att använda telefonerna till någon annan form av kommunikation, t.ex. för att ringa vanliga samtal. Telefoner med SkyECC har vanligen ett SIM-kort för enbart datatrafik. SIM-kortet är förbetalt, och abonnemangstiden varierar. Priset på en förkonfigurerad telefon varierar, men uppgår vanligen till 10 000–20 000 kr. Abonnemangstiden är vanligen tre–sex månader.

Applikationen SkyECC är en chattklient som används för kommunikation med andra användare som har en enhet med samma applikation. Kommunikation förutsätter att enheten är uppkopplad och ansluten till Sky Globals server. Användaren loggar in med ett lösenord, som består av minst sex tecken, och all information raderas normalt efter fem felaktiga försök. Det är möjligt att skriva in ett "Emergency password", och – om så görs – raderas all användardata i applikationen. Det går också att försätta applikationen i ett dolt läge, Stealth Mode, och ikonerna för SkyECC ändras då till en miniräknare.

Till varje konto i SkyECC autogenereras en bild och ett namn. Båda dessa kan ändras av

användaren, och varken namn eller bild behöver vara unikt. Varje användare har däremot ett unikt ECC ID som innehåller sex tecken, t.ex. AB12CD. Användaren kan också lägga till ett meddelande, Status Note, som hans/hennes kontakter kan se direkt. Som exempel på Status Note kan nämnas "Hasch and coke in stock".

I SkyECC finns ett valv som skyddas med ytterligare ett lösenord, och i valvet går det att spara bilder, notiser och chattmeddelanden. Det ska tilläggas att de meddelanden som inte sparas i valvet vanligen raderas efter en förutbestämd tid.

I aktuellt mål förekommer användare med ECC ID Z83LQY, MO8HNC, IGAVMN, 2E5UK7 och VODKZM. Åklagaren har gjort gällande att Z83LQY har brukats av Arben Kelmendi, att VODKZM har brukats av Emir Bajric den 26–29 juli 2020 och att 2E5UK7 har brukats av Sinan Miftari. Användarna med ECC ID MO8HNC och IGAVMN har, såvitt känt, inte gått att identifiera.

Tingsrätten inleder den fortsatta framställningen med att pröva om åklagarens utredning är tillräcklig för att det ska anses visat att Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari har brukat de ECC ID som angetts ovan. Tingsrätten kommer i anslutning till detta också att pröva åklagarens påstående om att det är Cali Parasidis som avses när andra personer i chattar via SkyECC har skrivit om eller följt "Macki" och "greken".

Z83LQY har brukats av Arben Kelmendi

Åklagarens utredning i denna del baseras på information som har skickats till och från telefonen med ECC ID Z83LQY (fortsättningsvis Z83LQY) under perioden den 19 juni 2020 – den 29 december 2020, information om Arben Kelmendis resor, information som framkommit vid avlyssning av den mobiltelefon som Arben Kelmendi vidgått varit hans och som slutar på nummer 1587 (fortsättningsvis hans sociala telefon), spaningsobservationer, uppgifter från svenska ambassaden i Sarajevo och uppgifter från mobilextrahering av Arben Kelmendis sociala telefon.

Det finns flera omständigheter som talar för att Z83LQY har brukats av Arben Kelmendi. Den kanske viktigaste är att telefonen flera gånger under år 2020 har befunnit sig på samma platser som Arben Kelmendi och hans sociala telefon. Det är dessutom så att information som skickats till och från Z83LQY vid dessa tillfällen är väl förenlig med det som framkommit om Arben Kelmendis resor och de spaningsobservationer som gjorts. Nedan följer en redogörelse för det som framkommit i nu aktuella avseenden.

Den 20 juni 2020 skrev användaren av Z83LQY att han/hon befann sig i Holland till måndagen den 22 juni 2020 och att han/hon snart var i Amsterdam. Den 22 juni 2020 hade Arben Kelmendi en flygresor bokad från Amsterdam till Köpenhamn, och undersökningar av hans sociala telefon samt banktransaktioner visar att han och Emir Bajric befann sig i Nederländerna 18–21 juni 2020. Även den 14–15 juli 2020 befann sig Arben Kelmendi och hans sociala telefon i Nederländerna, bl.a. i Rotterdam. Den 15 juli 2020 skickade Z83LQY en bild på en annan telefons display, och på vilken det angavs bl.a. "Rotterdam, Netherlands". Z83LQY skickade samma dag också uppgift om en adress i Rotterdam. Dagen därpå, dvs. den 16 juli 2020, kl. 23.40, skrev Z83LQY att han/hon snart var hemma. Arben Kelmendis sociala telefon kopplade dessförinnan, kl. 20.44, upp i Tyskland och senare, kl.

01.50 den 17 juli 2020, upp i Danmark. Strax efter kl. 03.30 kopplade sistnämnda telefon upp i Sverige.

Den 27 juli 2020 skrev Z83LQY att han/hon var på semester. Det är utrett att Arben Kelmendi och hans sociala telefon befann sig på Öland den 25–30 juli 2020. Arben Kelmendi har dessutom själv tillagt att han under aktuell period befann sig på Öland tillsammans med sina tre döttrar och deras mamma. Det ska också tilläggas att Z83LQY den 26 juli 2020 skickade bild på en annan telefon, som vid undersökning visat sig ha stora likheter med Arben Kelmendis sociala telefon. I början av augusti 2020 skrev Z83LQY att han/hon skulle åka till Paris med sin dotter den 10–14 augusti 2020. Den 10 augusti 2020 kopplade Arben Kelmendis sociala telefon upp mot det franska telenätet. Telefonen var därefter i Frankrike fram till den 14 augusti 2020 då den kopplade upp mot en basstation i Danmark. Att Arben Kelmendi befann sig i Frankrike under aktuell period framgår också av en konversation som han hade med Sinan Miftari via Facebook Messenger den 10 augusti 2020.

Den 22 augusti 2020 skrev Z83LQY att han/hon befann sig i Spanien och att han/hon skulle komma tillbaka till Sverige i slutet av veckan. Arben Kelmendis sociala telefon kopplade upp i Spanien den 22–24 augusti 2020, och den första uppkopplingen efter det var en uppkoppling i Danmark den 27 augusti 2020. Den 1 september 2020 skrev Z83LQY att han/hon befann sig i Sverige, och Borås, och samma dag gjorde Arben Kelmendis sociala telefon först en förflyttning från Malmö till Skene, som ligger sydost om Borås, och därefter en förflyttning tillbaka till Malmö. Vid kl. 18 samma dag observerades Arben Kelmendi och Emir Bajric tillsammans med Sinan Miftari utanför ZMZ Bil i Skene. Den 3 september 2020 skrev Z83LQY till 2E5UK7, som nedan visat sig brukas av Sinan Miftari, att denne skulle komma till Staffanstorp vid kl. 21 för att testa kokain hos "bosniern". Strax efter kl. 21 samma dag observerades Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari i närheten av Emir Bajrics bostad på Dragonvägen i Staffanstorp. Det senare framgår av poliserna Gunilla Hellichiis och Robin Gagnemos vittnesmål, och vilka det saknas skäl att ifrågasätta.

Den 18–19 november 2020 skrev Z83LQY att han/hon befann sig utanför Europa sedan en vecka tillbaka, och att han/hon skulle komma hem den 20 november 2020. Arben Kelmendis sociala telefon kopplade upp mot basstationer i Förenade Arabemiraten den 14–20 november 2020, och i Danmark och Sverige den 20 november 2020.

Till ovanstående kommer följande. Det har i Arben Kelmendis sociala telefon anträffats en bild på en telefon där SkyECC håller på att installeras. Bilden anges vara tagen den 26 juni 2020, och i närheten av Övedsgatan i Malmö. Arben Kelmendi har barn tillsammans med en kvinna vid namn Caroline Jacobsson, och som fram till den 13 februari 2021 var folkbokförd på Övedsgatan 1 A i Malmö. Utredningen visar vidare att Z83LQY den 26 september 2020 kopplade upp mot en basstation i närheten av Övedsgatan samtidigt som brukaren av telefonen skrev "Softar här hemma".

Till ovanstående kommer också bl.a. Arben Kelmendis egen uppgift om att han är god vän med samtliga medtilltalade, att ECC ID VODKZM visat sig ha brukats av Emir Bajric under några dagar i juli 2020 (se nedan), att både Arben Kelmendi och Emir Bajric var medlemmar i MC-klubben Satudarah MC under år 2020, att ECC ID 2E5UK7 visat sig ha brukats av Sinan

Miftari (se nedan), att Z83LQY har haft konversationer med både VODKZM och 2E5UK7 under i målet relevanta tidsperioder samt att innehållet i dessa och andra konversationer även i övrigt är väl förenligt med övrig utredning i målet.

Det bör tilläggas att man utifrån innehållet i skickade meddelanden från Z83LQY till andra brukare inte kan dra någon annan slutsats än att Z83LQY med "E" har avsett just Emir Bajric. Den 1 oktober 2020 skrev Z83LQY att "Vår broder E är fast i Bosnien", "Pga han blev av med sitt pass" och "han fick gå till ambassaden". Utredningen visar att Emir Bajric är medborgare i Bosnien, och att det den 28 september 2020 utfärdades ett nytt uppehållskort till honom på svenska ambassaden i Sarajevo. Den 23 november 2020 skrev Z83LQY att "Bror vår broder E kommer i morgon", varefter han skickade ett telefonnummer som Emir Bajric har uppgett till polis i samband med förhör den 23 januari 2021.

Tingsrättens uppfattning är att åklagarens gedigna utredning är tillräcklig för att det – om inte Arben Kelmendis uppgifter, eller annan utredning, föranleder något annat – ska vara utrett att det är han som brukat Sky-telefonen Z83LQY under i målet relevanta tidsperioder.

Arben Kelmendi har vidgått att han brukat Z83LQY vid några tillfällen, men förnekat att han varit den huvudsakliga brukaren av telefonen. Han har också förnekat att han skrivit de meddelanden som rör hantering av narkotika samt tillagt i huvudsak följande. Han har inte varit ensam under de resor han gjort. Han har alltid haft andra personer med sig. Anledningen till att han brukat Sky-telefonen Z83LQY vid vissa tillfällen är att han behövt få kontakt med en person som han bara kunnat få kontakta med via SkyECC. Han hade med sig Sky-telefonen under resorna till Dubai och Paris. Han vill dock inte svara på varför han då behövde telefonen. På fråga om "E" avsett Emir Bajric, uppger han att han kallar Emir Bajric för "Emir" eller "Kicko". På fråga varför han under förundersökningen inte har lämnat de uppgifter om resor m.m. som han lämnat under huvudförhandlingen, uppger han att det är hans rättighet att berätta först under huvudförhandlingen.

Tingsrätten konstaterar att Arben Kelmendi inte har velat uttala sig i relevanta avseenden under förundersökningen, och att hans detaljfattiga berättelse under huvudförhandlingen uppenbarligen konstruerats för att vara någorlunda förenlig med den utredning som slutdelgetts honom. Arben Kelmendis berättelse är dock, trots det senare, mycket svårförenlig med åklagarens samlade utredning. Till det nu angivna kommer att Arben Kelmendi inte heller i övrigt har framstått som trovärdig. Tingsrättens bedömning blir därför att Arben Kelmendis uppgifter inte förtar värdet av den utredning som åberopats till stöd för att det är han som brukat Z83LQY under relevanta tidsperioder. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det.

VODKZM har brukats av Emir Bajric

Åklagarens utredning baseras på information som har skickats till och från telefonen med ECC ID VODKZM (fortsättningsvis VODKZM) under perioden den 18 juni 2020 – den 21 september 2020, datatrafiklistor från den holländska teleoperatören KPN, information som framkommit vid undersökning av den mobiltelefon som Emir Bajric vidgått varit hans och som slutar på nummer 3701 (fortsättningsvis hans sociala telefon) samt talarjämförelser.

Det finns omständigheter som talar för att Emir Bajric inte har varit huvudsaklig brukare av VODKZM, men att han brukade telefonen under perioden den 26–29 juli 2020. Utredningen visar nämligen bl.a. följande.

Den 26 juli 2020 kl. 20.05 skrev VODKZM till Z83LQY att "E vill prata med dig". Efter det skickades ett röstmeddelande från VODKZM kl. 20.25 i vilket det angavs att "Emir är med mig nu". Drygt en timme senare, kl. 21.53, skrev VODKZM till ECC ID VE9VNY att "En vän ska låna denna tel till imorgon så skriv inte hit tills jag skriver". Den 29 juli 2020, kl. 18.11, skickades ett röstmeddelande i vilket det angavs att "Nu har jag telefonen". Det angivna talar med styrka för att den huvudsakliga brukaren av VODKZM lånade ut sin telefon till någon annan under perioden den 26–29 juli 2020.

Den 27 juli 2020 kl. 03.31, och således efter det att Sky-telefonen VODKZM hade lånats ut till annan person, skrev VODKZM till Z83LQY "Han kan sova hos mig". Kl. 15.42 samma dag skrev VODKZM till Z83LQY "Bror han kan komma om en timme om han vill, det bästa är om han kommer till kyrkan och därifrån följer min kille till stället". VODKZM skrev också "Vinningevägen 11 Staffanstorp Nevighögs kyrka". Utredningen visar att Emir Bajric vid aktuell tidpunkt bodde på Dragonvägen 16-10 i Staffanstorp och att Vinningevägen 11 ligger ganska nära den adressen. Det ska tilläggas att VODKZM under perioden 25–29 juli 2020 kopplade upp 181 gånger mot en basstation i Staffanstorp och att telefon, såvitt känt, inte kopplade upp där något mer under perioden den 16 juni 2020 – den 26 augusti 2020. Det ska också tilläggas att Emir Bajrics sociala telefon kopplade upp i Staffanstorp den 26–29 juli 2020.

Till ovanstående kommer Emir Bajrics egen uppgift om att han är god vän med Arben Kelmendi samt att Z83LQY har använts av Arben Kelmendi (se ovan), att VODKZM har haft kommunikation med Arben Kelmendi den 26–29 juli 2020 och att både Arben Kelmendi och Emir Bajric var medlemmar i Satudarah MC under här relevanta tidsperioder. Till ovanstående kommer vidare det som i avsnittet om Z83LQY har angetts om bl.a. "E", "bosniern" och Staffanstorp.

Till ovanstående kommer också de talarjämförelser som gjorts av en projektgrupp på uppdrag av Polisen. Utredningen i denna del visar att Polisen först vände sig till NFC för hjälp med att genomföra talarjämförelser. NFC meddelade dock att ljudfiler från SkyECC inte uppfyller deras satta kriterier för forensisk undersökning, och att NFC därför inte kunde analysera materialet från Frankrike. Polisen tog då kontakt med Anders Eriksson, professor emeritus i fonetik vid institutionen för lingvistik på Stockholms universitet. På inrådan av honom togs kontakt med universitetsanställda logopeder för att skapa en projektgrupp för talarjämförelser. Projektgruppen kom senare att bestå av fyra legitimerade logopeder från olika universitet, bl.a. Susanna Whitling, samt med Anders Eriksson som samordnare.

Underlaget för talarjämförelserna kom slutligen att bestå av sju röstmeddelanden som skickats från VODKZM till andra Sky-telefoner under perioden den 26–29 juli 2020 (SKY-inspelningarna) och tio avlyssnade samtal med Emir Bajric i nära anslutning till dessa datum (REF-inspelningarna). Det ska tilläggas att Emir Bajric under huvudförhandlingen har medgett att det är han som talar på merparten av de senare samtalen. Projektgruppens

uppgift var att försöka besvara frågan om SKY- och REF-inspelningarna kom från samma talare.

Projektgruppen har använt sig av två typer av analyser – en auditiv-perceptuell röstanalys och en lingvistisk analys. Vid den auditiv-perceptuella röstanalysen, vilken beskriver röstens och artikulationens egenskaper, har logopederna använt sig av tre olika protokoll. Det första protokollet, SVEA, består av en lista med röstegenskaper. Det andra protokollet, tilläggsprotokoll till SVEA, innefattar ytterligare röstegenskaper men också en bedömning av talet, t.ex. ordval och uttryck. Det tredje protokollet, LAVER, är ett internationellt protokoll, som logopederna i projektgruppen tidigare inte hade använt. LAVER består av en lista på artikulationsegenskaper, t.ex. läpprundning. I den lingvistiska talanalysen har logopederna undersökt personspecifik information i talet, bl.a. uttal, brytning, dialekt, egenartad användning av uttryck samt upprepningar.

Projektgruppen har i utlåtandet angående talarjämförelserna angett följande. De i den auditivt-perceptuella analysen upprättade röstprofilerna talar starkt för att REF- och SKY-inspelningarna kommer från samma talare. Resultaten i den lingvistiska talanalysen talar i samma riktning. Dialekt, brytning och det språkliga beteendet är konsekvent i samtliga inspelningar. Projektgruppens helhetssvar gällande den övergripande analysen måste därför bli att alla genomförda analyser starkt talar för att samtliga inspelningar kommer från samma talare.

Vittnena Anders Eriksson och Susanna Whitling, vilkas uppgifter det saknas skäl att ifrågasätta, har tillagt sammanfattningsvis följande. De fyra logopederna fick lyssna på inspelningarna och göra sina bedömningar helt oberoende av varandra. De satt dessutom på olika platser när de gjorde detta. Enligt Anders Eriksson, som gjort den statistiska analysen av logopedernas analyser, talar resultaten entydigt för att det är samma talare i alla inspelningar. Det finns därtill inte något i analyserna som talar mot att så är fallet. Susanna Whitling har tillagt att de något sämre resultaten vid användningen av LAVER kan ha sin förklaring i att man vid användning av det protokollet behöver kunna se den som talar. Man behöver t.ex. kunna se om talaren gör läpprundningar m.m. Enligt Susanna Whitling är det också högst osannolikt att det skulle vara olika talare i inspelningarna, inte minst när man beaktar likheter i andra avseenden, bl.a. talarens inandningsmönster och speciella ljud.

Tingsrätten konstaterar att projektgruppen ovan har bestått av personer med specialistkompetens inom aktuellt område, att de fyra logopederna har utfört sina analyser helt oberoende av varandra, att resultaten av deras analyser starkt talar för att det är samma talare i alla ljudinspelningar och att detta också får stöd av annat som uppmärksammas vid analyserna. Tingsrättens bedömning blir därför, till skillnad från Emir Bajrics, att de i målet genomförda talarjämförelserna bör tillmätas ett högt bevisvärde, och att åklagarens samlade utredning i denna del är tillräcklig för att det – om inte Emir Bajrics uppgifter, eller annan utredning, föranleder något annat – ska vara utrett att det är han som brukat Sky-telefonen VODKZM den 26–29 juli 2020.

Emir Bajric har i korthet uppgett att han aldrig har brukat en Sky-telefon, att ingen kallar honom "bosniern", att han inte känner igen rösten i de uppspelningar från aktuell Sky-

telefon som åklagaren påstått innehåller hans röst och att han inte heller vet varför andra har skrivit eller talat om Emir i återupptecknade konversationer.

Tingsrätten konstaterar att Emir Bajrics berättelse under huvudförhandlingen inte förtär värdet av åklagarens utredning till stöd för att det är han som brukat VODKZM den 26-29 juli 2020. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det.

2E5UK7 har brukats av Sinan Miftari

Åklagarens utredning baseras till stor del på information som har skickats till och från telefonen med ECC ID 2E5UK7 (fortsättningsvis 2E5UK7), datatrafiklistor från den holländska teleoperatören KPN under perioden den 7 juli 2020 – den 13 januari 2021 samt information som framkommit vid undersökning av de mobiltelefoner som visat sig vara Sinan Miftaris sociala telefon och arbetstelefon.

Det finns ett flertal omständigheter som talar för att 2E5UK7 har brukats av Sinan Miftari. En viktig sådan är givetvis att aktuell Sky-telefon beslagtogs från honom den 1 december 2020 då han bar den på sig. En annan sådan är att Sky-telefonen har varit uppkopplad mot nätverkskoppling till en enhet med SSID "Ghufraans iPhone". Den senaste uppkopplingen var den 16 augusti 2020. Utredningen visar att Sinan Miftari hade en relation med Ghufraan Jaffar under sommaren och hösten 2020, och att de gifte sig med varandra den 22 februari 2022.

En tredje viktig omständighet är att innehållet i de meddelanden som skickats till och från 2E5UK7 är väl förenligt med faktiska händelser i Sinan Miftaris liv under perioden den 27 juli 2020 – den 6 september 2020. Som exempel kan nämnas följande.

Den 27 juli 2020 var 2E5UK7 på väg till Helsingborg, och han/hon skrev i en chatt kl. 19.55 att "Hbg om 40min". En halvtimme före det gjordes det två debiteringar på Ghufraan Jaffars kontokort hos Preem i Falkenberg. Det ska tilläggas att 2E5UK7 samma dag skickade bilder på den bil som han/hon färdades i till och från Helsingborg. Bilen på dessa bilder har stora likheter med den bil som syns på bilder i Sinan Miftaris arbetstelefon, och som Sinan Miftari har färdats i den 25–26 juli 2020.

Som ytterligare exempel på ovanstående kan nämnas att 2E5UK7 i chattar med andra har skrivit om sina bröder och att en av dem heter Bec. Utredningen visar att Sinan Miftari har sex bröder och att en av dem heter Bec. 2E5UK7 har i chattarna också skickat bilder på två bord som är väl förenliga med bord som anträffats hos Sinan Miftaris föräldrar och på den adress där hans arbetsplats numera finns. Det ska tilläggas att 2E5UK7 i chattarna också har omnämnts som bilförsäljare, att 2E5UK7 den 6 september 2020 skrev att adressen till hans arbete var Ånäsvägen 5 i Kinna och att 2E5UK7 också skickat en uppgift om Fritslavägen 73 i Kinnahult. Utredningen visar att Sinan Miftari under aktuell tidsperiod arbetade som bilförsäljare hos ZMZ Bil på Ånäsvägen 5 i Kinna och att samma firma numera finns på Fritslavägen 73 i Kinnahult.

Till ovanstående kommer att den bil som 2E5UK7 enligt chattarna lämnade till transportören av kokain i september 2020 då visade sig tillhöra Sinan Miftaris syster, att 2E5UK7 har befunnit sig tillsammans med Sinan Miftaris sociala telefon på olika resor i augusti och september 2020 - bl.a. resor till Malmö och Norrköping, att innehållet i

2E5UK7:s meddelanden är väl förenligt med det som hände vid en huvudförhandling i Borås den 18 augusti 2020 och att Sinan Miftari den 3 september 2020 observerades i Staffanstorp efter att 2E5UK7 hade skrivit att han skulle åka dit för att testa kokain.

Till ovanstående kommer också bl.a. att de basstationer som 2E5UK7 mest frekvent kopplade upp mot under perioden den 7 juli 2020 – den 13 januari 2021 var basstationer i närheten av Sinan Miftaris dåvarande bostadsadress i Skene eller hans dåvarande arbetsplats i Kinna.

Tingsrättens uppfattning är att åklagarens gedigna utredning är tillräcklig för att det – om inte Sinan Miftaris uppgifter, eller annan utredning, föranleder något annat – ska vara utrett att det är han som brukat Sky-telefonen 2E5UK7 under i målet relevanta tidsperioder.

Sinan Miftari har i korthet uppgett att han hittade aktuell Sky-telefon utanför sin arbetsplats någon dag före den 1 december 2020, och att han inte vet något om de meddelanden som skickats till och från telefonen.

Sinan Miftaris uppgifter under huvudförhandlingen är inte sådana att de förtar värdet av åklagarens gedigna utredning till stöd för att det är han som brukat 2E5UK7. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det.

Cali Parasidis har varit "Macki" på Snapkartorna

Åberopade chattkonversationer via SkyECC visar att transportören av 25 kg cannabis från Tyskland till Helsingborg den 26–27 juli 2020 och 1 kg kokain från Skåne till Kinna den 6 september 2020 har kallats "Macki" och "greken". Åklagaren har gjort gällande att det är Cali Parasidis som kallats detta, och har till stöd för det åberopat bl.a. uppgifter om Cali Parasidis bakgrund men också uppgifter om hans användarnamn m.m. i olika applikationer och konton.

Cali Parasidis har till en början själv medgett att det är han som syns på den bild Z83LQY mottog via SkyECC den 26 juli 2020, och som föreställer en man vid en kartong med bruna paket (mer om detta nedan). Att det är Cali Parasidis som syns på bilden är därtill väl förenligt med den utredning som gjorts avseende hans tatueringar. Det är dessutom klarlagt att Cali Parasidis befann sig i Tyskland den 26 juli 2020 och dagarna dessförinnan.

Innehållet i chattkonversationerna visar att Z83LQY m.fl. följde den person som transporterade cannabis från Tyskland till Sverige, via Danmark, den 26–27 juli 2020, och att de följde transportören via en karta på Snapchat, en s.k. Snapkarta. Även vid transporten av kokain till Skene den 6 september 2020 följde Z83LQY transportören via en Snapkarta. Transportören syns på dessa kartor som en tecknad figur med namnet "Macki" undertill.

Åklagaren har som sagt gjort gällande att det varit Cali Parasidis som andra kunnat följa på Snapkartan såsom "Macki", och det finns ett flertal omständigheter som talar för det. En viktig sådan är givetvis att Cali Parasidis befann sig i Tyskland och hanterade narkotika kort före transportörens avresa mot Sverige. Att det är narkotika som Cali Parasidis hanterar på bilden ovan råder det nämligen ingen tvekan om. Det bör i sammanhanget dessutom

tilläggas att paketen på bilden har stora likheter med de paket som det senare skickats på bilder på i chattarna och som levererades till bl.a. Kinna den 29 juli 2020.

En annan viktig omständighet är att Cali Parasidis haft användarnamnet "Macki" i andra applikationer eller konton, eller användarnamn som liknar "Macki". Cali Parasidis har i Snapchat haft namnet "Macki" följt av tre symboler föreställande apor samt användarnamnet "ipscmacki". Han har vidare haft email-adressen "macki!@hotmail.com" samt användarnamnen "Macki1" på Tradera, "ipsmacki (Macki Stafi)" på Instagram, "Ma Cki" på Pinterest och "Ipscmacki1" hos Qpark. Cali Parasidis har också signerat swish-meddelanden med "macki1". Det bör i sammanhanget tilläggas att Z83LQY den 27 juli 2020 – och kort efter att transportören hade passerat gränsen till Sverige – skickade en bild som tagits på skärmen till en annan telefon, och på vilken det syns en symbol för "tumme upp". Man kan på bilden också skymta tre symboler föreställande apor (jfr ovan).

Innehållet i chattkonversationerna visar som sagt att transportören "Macki" också kallats "greken". Åklagarens utredning och Cali Parasidis egna uppgifter visar att Cali Parasidis föräldrar kommer från Grekland, och att han således har grekiskt påbrå. Åklagarens utredning visar också att Cali Parasidis själv har kallat sig "greken" eller liknande i konversationer med andra personer, bl.a. i konversationer med Arben Kelmendi.

Till ovanstående kommer den utredning i form av bl.a. chattar via SkyECC som visar att transportören "Macki" efter leveransen av narkotika i Kinna den 6 september 2020 fick låna 2E5UK7:s systers BMW, att transportören kort därefter köpte samma bil åt en tjej och att det var Cali Parasidis dåvarande flickvän som då blev ägare till bilen.

Tingsrättens uppfattning är att åklagarens utredning i denna del är tillräcklig för att det – om inte Cali Parasidis uppgifter, eller annan utredning, föranleder något annat – ska vara utrett att det är han som i chattar har kallats "Macki" och "greken".

Cali Parasidis har uppgett i huvudsak följande. Det kan stämma att han anlände till Helsingborg på natten den 27 juli 2020, och det kan stämma att det är han som är figuren "Macki" på de Snapkartor som skickats via SkyECC i juli 2020. Han vet dock inte vem som följde honom eller varför någon följde honom på Snapkartan. Det stämmer också att det är han som syns på bilden med en kartong innehållande bruna paket. Han vet dock inte hur han hamnade vid kartongen. Det stämmer att han kallas "Macki". Det finns dock fler som kallas det. Folk som inte känner honom kallar honom för "Macki grek" eller enbart "greken". Han har ingen kommentar till varför figuren "Macki" förekommer på en Snapkarta i konversationer via SkyECC den 6 september 2020. Det stämmer dock att han kan ha varit i Skene den dagen.

Cali Parasidis uppgifter under huvudförhandlingen är inte sådana att de förtar värdet av åklagarens utredning. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det.

Grov narkotikasmuggling m.m. i juli 2020

Åklagarens utredning till stöd för åtalet

Åklagarens utredning består till stor del av information som har skickats till och från olika Sky-telefoner under perioden den 14 juli 2020 – 17 augusti 2020 samt av utredning som

visar att innehållet i skickad information har förankring i verkliga händelser. Den senare utredningen består av bl.a. uppgifter om ekonomiska transaktioner, innehåll i de tilltalades sociala telefoner och arbetstelefoner, uppgifter från husrannsakingar, information om de tilltalades resor och information om olika telefoners mastuppkopplingar.

Tingsrätten kommer i detta avsnitt att sammanfatta åklagarens utredning till stöd för åtalet i aktuella delar, och i nästa avsnitt pröva om utredningen är tillräcklig för fällande dom mot en eller flera av de tilltalade.

Tingsrätten har i föregående avsnitt kommit fram till att Arben Kelmendi har brukat Z83LQY, att Emir Bajric har brukat VODKZM under perioden den 26–29 juli 2020 och att Sinan Miftari har brukat 2E5UK7. Tingsrätten har också kommit fram till att det är Cali Parasidis som varit figuren "Macki" på Snapkartorna i chattarna och som andra brukare också kallat "greken". Det har vid genomgången av här aktuella chattar inte framkommit något som ger anledning till andra bedömningar i aktuella avseenden. Tingsrätten kommer därför, i den mån det är möjligt, att i sammanfattningen använda de tilltalades namn i stället för de användarnamn som är kopplade till Sky-telefonerna.

Åklagarens utredning visar sammanfattningsvis följande.

De som hade mest kontakt med varandra via SkyECC före och under smugglingen av narkotika från Tyskland till Sverige var Arben Kelmendi och två okända brukare med ECC ID MO8HNC och IGAVMN (fortsättningsvis MO8HNC respektive IGAVMN). Utredningen visar också att smugglingen började förberedas redan i mitten av juli 2020. Arben Kelmendi och Emir Bajric befann sig då i Nederländerna. Det senare framgår av bl.a. korttransaktioner. Den 15 juli 2020 skrev MO8HNC till Arben Kelmendi och frågade om de skulle skicka "50 stycken". MO8HNC frågade också hur mycket chauffören ville ha för att transportera 50 kg "coko" och om bilen klarade den mängden narkotika.

Cali Parasidis har som sagt vidgått att han befann sig i Tyskland den 24–25 juli 2020, och att så var fallet får stöd av innehållet i hans mobiltelefon. Cali Parasidis har också vidgått att det är han som syns på den bild som IGAVMN den 26 juli 2020 skickade till Arben Kelmendi och MO8HNC. Bilden föreställer en man som sitter vid en kartong med bruna paket och där mannen håller i ett paket som saknar det yttersta, bruna lagret. Det framgår också att mannen sitter bredvid en ljusblå bil som däckets har plockats bort från. Att det är Cali Parasidis som syns på bilden får som sagt stöd av den utredning som gjorts avseende hans tatueringar, och det är uppenbart att kartongen innehåller narkotika. Det kan i sammanhanget tilläggas att det finns likheter mellan den bil som syns på bilden och den bil som Cali Parasidis parkerade i Helsingborg den 27 juli 2020, kl. 13.31 (med registreringsnummer XFO716).

Innehållet i chattarna visar att Arben Kelmendi redan före smugglingen hade kontakt med Sinan Miftari angående narkotikan och att Sinan Miftari då förklarade sig villig att köpa i vart fall en del av den. Arben Kelmendi skickade då också bilder på narkotikan till Sinan Miftari, och det framgår att en del av paketen var märkta med "Kush". Det är med tanke på det senare, och innehållet i konversationerna, uppenbart att smugglingen skulle avse cannabis.

På eftermiddagen den 26 juli 2020 skickade IGAVMN först den ovan angivna bilden på Cali Parasidis och narkotikan, och bilden skickades till Arben Kelmendi. Konversationer mellan Arben Kelmendi och IGAVMN på kvällen den 26 juli 2020 visar att bilen då hade blivit lastad med 50 paket och att transportören hade påbörjat resan mot Danmark och Sverige. Innehållet i chattarna visar att Arben Kelmendi, IGAVMN och MO8HNC därefter följde transportörens resa till Sverige och Helsingborg via en Snapkarta, och att transportörens figur på kartan hade namnet "Macki". Tingsrätten har i föregående avsnitt kommit fram till att det är Cali Parasidis som varit "Macki". Innehållet i chattarna visar också att Arben Kelmendi m.fl. var oroliga under transporten, och inte minst i anslutning till gränspasseringarna. När Cali Parasidis ankom till Rödbý i Danmark, och stod i bilkö, skrev Arben Kelmendi bl.a. att "hoppas att inget händer ni ser själva att jag är ren... jag hoppas vid gud att jag har fel men för tillfället är jag orolig det svär jag vid gud på". När Cali Parasidis ankom till Helsingborg på natten den 27 juli 2020, skrev Arben Kelmendi bl.a. "Jag gillar inte detta" och "Eftersom han meddelar mig varje gång allt i sin ordning".

Utredningen visar att Cali Parasidis passerade tullkontrollen i Helsingborg vid kl. 01.30 den 27 juli 2020. Strax dessförinnan skrev Arben Kelmendi att han skulle ge transportören adressen när denne hade "passerat" och "kört bilen 30 minuter". Det ska tilläggas att Arben Kelmendi kort efter Cali Parasidis ankomst till Sverige skickade en bild på en annan telefonskärm till IGAVMN och MO8HNC. På bilden kan man se symbolen "tumme upp" samt skymta tre apor. Tingsrätten har ovan konstaterat att Cali Parasidis på Snapchat haft namnet "Macki" följt av tre apor. Konversationen mellan Arben Kelmendi, IGAVMN och MO8HNC på natten den 27 juli 2020 avslutades med att Arben Kelmendi skrev "Imorgon ska vi systematisera/uppdela/indela/klassificera det". Det framgår också att Cali Parasidis skulle lämna bilen till en kompis till Arben Kelmendi som bodde utanför Malmö.

Konversationer mellan Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari den 27 juli 2020 visar att narkotikan på natten fördes till "stashet", att Arben Kelmendi och Sinan Miftari diskuterade pris för narkotikan och att Emir Bajric blev mer delaktig i hanteringen. Det framgår att en potentiell kund ville komma och testa cannabisen den 27 juli 2020. Emir Bajric skrev strax efter kl. 15.30 att "Bror han kan komma om en timme om han vill, det bästa är om han kommer till kyrkan och därifrån följer han min kille till stället", "Vinningevägen 31 Staffanstorps Nevighögs Kyrka" och "Skriv bara exakt tid när han är där så att min kille är där innan". Vid kl. 18 samma dag skrev Arben Kelmendi till Sinan Miftari att han precis hade delat ut test och att Sinan Miftari, om han också vill testa cannabisen, fick komma till Helsingborg. Utredningen visar att Sinan Miftari kort därefter begav sig till Helsingborg, att hans vän testade cannabisen där och att vännen inte var så nöjd med dess kvalitet. Sinan Miftari skrev "Han tyckte det va 5a som du sa" och "Den smakar bra bror men när man röker den man sörmar direkt för det finns tabletter i den". Arben Kelmendi skrev därefter att "Grejen är att en som kan röka sa spex kicken va 8av 10" och "En annan sa kicken va dunder 8-10 men att den luktade inte så bra".

Den fortsatta konversationen mellan Arben Kelmendi och Sinan Miftari visar att Sinan Miftari ändå ville köpa en del av cannabisen. Det framgår att Arben Kelmendi hade betalat 50 000 euro för narkotikan samt att han därutöver hade kostnader för transport och förvaring. Det fördes därefter en diskussion om priset, och de kom överens om att Sinan

Miftari skulle betala 62 000 kr per kg. De kom också överens om att Sinan Miftari skulle köpa sammanlagt 15 kg cannabis, att Sinan Miftari skulle betala 500 000 kr före leverans och att betalning skulle ske i Helsingborg. Utredningen visar att Sinan Miftari inte fick tag i Bec och att han därför inte lyckades få fram mer än 460 000 kr. Den visar också att Sinan Miftari levererade pengarna till en adress i Helsingborg på eftermiddagen den 28 juli 2020. Det bör i sammanhanget tilläggas att Sinan Miftari i anslutning till meddelandena om betalning skickade den bild till Arben Kelmendi som visar sedelbuntar på ett marmorbord, och där bordet på bilden senare visat sig ha stora likheter med ett bord som anträffats hos Sinan Miftaris föräldrar.

Det beslutades senare samma dag att någon skulle träffa Arben Kelmendis vän "bosniern", som inom kort skulle komma hem från Danmark, och att någon sedan skulle transportera 15 kg cannabis till Sinan Miftari och 10 kg cannabis till en person i Göteborg. Tingsrätten vill i sammanhanget upprepa att Emir Bajric är medborgare i Bosnien, att han befann sig i Danmark på dagen den 28 juli 2020 och att han i juli 2020 disponerade en fastighet på Dragonvägen 16-10 i Staffanstorps kommun. Innehållet i konversationer mellan Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari på kvällen den 28 juli 2020 visar att Emir Bajric skulle prata med en person "som har dem där på plats", att Emir Bajric hittade en transportör, att transporten utgick från Staffanstorps kommun, att Emir Bajric hade kontroll över transporten och att Emir Bajric redan vid transportörens första stopp fick veta att paketen innehöll 500 gram cannabis, och inte 1 kg som han hade trott.

Strax efter midnatt den 29 juli 2020 mottog Sinan Miftari 25 paket med totalt 12,5 kg cannabis. Sinan Miftari lade upp all narkotika på ett bord, fotograferade den och skickade bilderna till Arben Kelmendi. Efter detta kom Arben Kelmendi och Sinan Miftari överens om att Sinan Miftari skulle låta transportören ta med sig 10 kg av narkotikan och att Sinan Miftari skulle få resten av "sin del" senare samma dag. Det framgår att transportören därefter levererade 10 kg till en annan person i Göteborg. Det ska i sammanhanget tilläggas att Sinan Miftari vid leveransen av pengar den 28 juli 2020 angav adressen "Fritslavägen 73 kinnahult", att den bilfirma som Sinan Miftari arbetat hos sedan år 2021 numera återfinns på den adressen och att det vid husrannsakan på adressen anträffats ett träbord som har stora likheter med bordet på de bilder som Sinan Miftari skickade till Arben Kelmendi på natten den 29 juli 2020.

Den 29 juli 2020 skrev Emir Bajric att hans kille skulle starta kl. 16, och kl. 17.17 skrev Arben Kelmendi till Sinan Miftari att "Det är han bosnierns tp/transport/ som kör". Det framgår av chattarna att 12,5 kg cannabis levererades till Sinan Miftari kl. 19.30 samma dag och att Sinan Miftari kort därefter skrev "Folk går lös här på denna rökan" och "Bättre än den finns inte just nu bror".

Efter leveranserna av cannabis till Sinan Miftari visade det sig att han ville lämna tillbaka en del av den till Arben Kelmendi eftersom ingen köpte den. Sinan Miftari skrev att cannabisen, enligt kunder, inte hade någon effekt alls. Det framgår att Sinan Miftari sedan återlämnade sammanlagt 10 kg till Arben Kelmendi.

De tilltalade ska dömas för av åklagaren angivna brott

Tingsrätten konstaterar inledningsvis att det finns vissa brister i det åberopade materialet från Frankrike, och bristerna består framför allt i att åberopade chattar är ofullständiga. Det finns flera exempel på chattar där det tydligt framgår att två brukare av SkyECC haft en konversation med varandra men där bara den ena brukarens meddelanden finns redovisade.

Bristerna i åberopade chattar innebär att innehållet i dem måste tolkas med viss försiktighet. Tingsrätten behöver göra både en intern och extern granskning av meddelandena. Den interna granskningen tar sikte på att bedöma om texterna är relevanta, förståeliga, logiska och uppriktiga i det sammanhang de förekommer samt fria från motsägelser, ologiska inslag, felaktigheter och andra brister. Även meddelandenas antal, omfattning, struktur och relation till varandra måste bedömas. Den externa granskningen tar sikte på att bedöma om meddelandena har verklighetsförankring, dvs. om de kan kopplas till konstaterade omständigheter i omvärlden som bekräftar eller ger stöd åt relevanta och viktiga moment i texterna (jfr bl.a. Göta hovrätts dom den 29 oktober 2021 i mål B 2423-21, Svea hovrätts dom från den 18 februari 2022 i mål B 9407-21/3900-21 och Hovrätten för Västra Sveriges dom den 4 mars 2022 i mål B 4794-21).

Tingsrättens uppfattning är att det generellt sett, även med iakttagande av den försiktighet som angetts ovan, går att dra tillförlitliga slutsatser av i målet åberopade chattar. Det rör sig nämligen inte om enstaka meddelanden som har skickats under en begränsad tid utan i stället om ett stort antal meddelanden som skickats under sommaren och hösten 2020, och mellan olika brukare. Det kan också konstateras att innehållet i de krypterade meddelandena ger en tydlig bild av det som hänt, att merparten av meddelandena avser hantering av narkotika och att innehållet i meddelandena får ett mycket starkt stöd av annan utredning, och således har en verklighetsförankring.

Tingsrättens slutsats blir således att åklagarens samlade utredning är tillräcklig för att det ska vara ställt utom rimligt tvivel att de tilltalade har gjort sig skyldig till narkotikasmuggling och/eller narkotikabrott på sätt som anges i gärningsbeskrivningarna. De tilltalades knapphändiga uppgifter är inte sådana att de förtar värdet av åklagarens utredning. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det. De tilltalade bör därför dömas för påstådda brott, och tingsrätten vill här tillägga följande.

Innehållet i chattarna visar tydligt att Arben Kelmendi har varit huvudman, eller i vart fall en av huvudmännen, i smuglingen och den efterföljande narkotikahanteringen. Det framgår att det är han som har förvärvat narkotikan i utlandet och organiserat transporten av narkotikan på sätt åklagaren påstått. Det är också utrett att han finansierat transporten och övervakat insmuglingen till Sverige. Arben Kelmendi bör därför, även om han inte fysiskt deltagit i smuglingen, dömas för att – tillsammans och i samförstånd med andra personer, bl.a. Cali Parasidis – ha smuglat 25 kg cannabis på sätt som påstås.

Innehållet i chattarna visar att Arben Kelmendi även efter insmuglingen av cannabis till Sverige haft en ledande roll i narkotikahanteringen. Det är Arben Kelmendi som informerat Cali Parasidis var narkotikan ska förvaras och som haft kontakt med potentiella köpare. Det är också Arben Kelmendi som kommit överens med köparna om tider för test

och leverans av narkotika samt om priserna för narkotikan. Innehållet i chattarna visar att även Emir Bajric varit delaktig i förvaringen och transporten av narkotikan samt att det vid aktuell tidpunkt fanns ett tätt samarbete mellan honom och Arben Kelmendi. Det är uppenbart att Emir Bajric haft en god kännedom om narkotikasmugglingen samt att han varit delaktig i organiserandet av förvaringen av narkotikan. Det senare framgår bl.a. av de konversationer som föregick smugglingen samt av den konversation som Emir Bajric hade med Arben Kelmendi på eftermiddagen den 27 juli 2020 och i vilken det framkommer att Emir Bajrics kille skulle träffa en potentiell köpare i Staffanstorp för test av narkotikan. Emir Bajric har därtill haft en aktiv och central roll vid transportererna av narkotikan den 28–29 juli 2020. Både Arben Kelmendi och Emir Bajric bör därför, trots att de kanske inte fysiskt deltagit i hanteringen av narkotika, dömas för att – tillsammans och i samförstånd med andra personer – ha förvarat och transporterat 25 kg cannabis samt, såvitt avser Arben Kelmendi, överlåtitt i vart fall 15 kg cannabis.

Arben Kelmendis befattning med narkotikan efter införseln har varit av sådant slag och omfattning att den inte kan anses konsumerad av smugglingsbrottet. Han bör därför dömas för både narkotikasmuggling och narkotikabrott.

Sinan Miftari har den 29 juli 2020 först mottagit och innehaft 12,5 kg cannabis. Det är däremot inte visat att han av denna mängd förvärvade och förvarade mer än 2,5 kg. Arben Kelmendi och Sinan Miftari kom nämligen kort efter mottagandet överens om att Sinan Miftari skulle skicka vidare 10 kg cannabis till en köpare i Göteborg och att han senare samma dag skulle få resterande del av den cannabis som köpts och delvis redan betalats av honom. Det är också utrett att Sinan Miftari senare samma dag förvärvade ytterligare 12,5 kg cannabis, och således resterande del av "sin" cannabis. Det är utifrån åberopade chattar uppenbart att den av Sinan Miftari förvärvade cannabisen införskaffats i överlåtelssyfte och att hanteringen den 29 juli 2020 ägde rum inom ramen för en yrkesmässigt bedriven verksamhet. Tingsrättens slutsats blir därför att Sinan Miftaris befattning med cannabis den 29 juli 2020 bör betraktas som ett brott.

Sinan Miftari har genom sin försvarare gjort gällande att den av åklagaren påstådda narkotikan kan ha varit industrihampa, och att de tilltalade i objektiv mening då inte gjort sig skyldiga till narkotikasmuggling och/eller narkotikabrott. Tingsrätten är av en annan uppfattning, och skälen för detta är följande. Det är uppenbart att hanteringen av narkotika i detta fall har utgjort led i en organiserad narkotikahandel, och att den föregåtts av kontroll i utlandet. Innehållet i chattarna visar också att narkotikan vid testning i Sverige har åsatts 5–10 på en – som det får förstås – tiogradig skala, att Arben Kelmendi har betalat 50 000 euro för narkotikan, att Sinan Miftari efter testning har köpt narkotikan för 62 000 kr per kg och att både Arben Kelmendi och Sinan Miftari har sålt i vart fall delar av narkotikan. Enligt tingsrätten kan det med tanke på vad som framkommit, och särskilt det nyss angivna, hållas för visst att hanteringen i detta fall inte har avsett industrihampa.

Enligt försvararna kan det med tanke på vad som framkommit om kvaliteten på cannabisen i åberopade chattar samt undersökningar av cannabis med liknande märkning i andra brottsutredningar inte uteslutas att cannabisen haft en så låg halt att halten bör påverka brottens rubriceringar och/eller straffvärden. Tingsrätten instämmer i det. Tingsrätten anser dock inte att brotten på grund av detta bör bedömas som brott av

normalgraden. Brotten bör i stället – på av åklagaren angivna skäl – bedömas som grova. Tingsrätten återkommer i avsnittet om påföljder till hur resonemangen i denna del bör påverka brottens straffvärden.

Tingsrättens slutsatser blir således att Arben Kelmendi och Cali Parasidis ska dömas för grov narkotikasmuggling, och att Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari ska dömas för grovt narkotikabrott.

Grovt narkotikabrott i september 2020

Åklagarens utredning till stöd för åtalet

Åklagarens utredning baseras även i denna del på information som har skickats till och från olika Sky-telefoner, men här under perioden den 31 juli 2020 – den 26 september 2020, samt på utredning som visar att innehållet i meddelandena har förankring i verkliga händelser. Den senare utredningen består av bl.a. uppgifter om ekonomiska transaktioner, innehåll i de tilltalades sociala telefoner och arbetstelefoner, uppgifter från spaning, information om de tilltalades resor, uppgifter om olika telefoners mastuppkopplingar och uppgifter om ett bilköp.

Tingsrätten har i tidigare avsnitt kommit fram till att Arben Kelmendi har brukat Z83LQY och att Sinan Miftari har brukat 2E5UK7. Tingsrätten har också kommit fram till att det är Cali Parasidis som varit figuren "Macki" på Snapkartorna i chattarna och som andra brukare också kallat "greken". Det har vid genomgången av här aktuella chattar inte framkommit något som ger anledning till andra bedömningar i aktuella avseenden. Tingsrätten kommer därför, i den mån det är möjligt, att i sammanfattningen använda de tilltalades namn i stället för de användarnamn som är kopplade till Sky-telefonerna.

Åklagarens utredning visar sammanfattningsvis följande.

Innehållet i chattarna ger vid handen att Sinan Miftari redan i juli 2020 efterfrågade kokain i konversationer med Arben Kelmendi. Att det är just kokain som avses framgår av såväl ord (bl.a. "kola", "vitt" och "ladd") som bilder, men också av att narkotikan skulle vara bra att "både röka och dra".

Den 22 augusti 2020 befann sig Arben Kelmendi i Spanien, och han frågade då Sinan Miftari – efter att ha skickat en bild på vitt pulver – om denne ville ha "en halva eller en hel". Sinan Miftari svarade att han ville ha en halv. Att Arben Kelmendi befann sig i Spanien under perioden den 21–27 augusti 2020 bekräftas för övrigt av innehållet i hans sociala telefon, mastuppkopplingar och ekonomiska transaktioner. Utredningen visar att även Emir Bajric var i Spanien under aktuell period samt att Arben Kelmendi och Emir Bajric efter återkomsten till Sverige besökte Sinan Miftari i Kinna den 1 september 2020. Det senare framgår av bilder från spaning. Mötet i Kinna ägde rum vid ZMZ Bil på Ånäsvägen 5, dvs. vid den bilfirma som Sinan Miftari då arbetade hos.

Det bör tilläggas att Sinan Miftari i anslutning till mötet den 1 september 2020 framförde en orange bil med registreringsnummer LRF525, att bilen ägdes av honom och att samma bil två dagar senare iaktogs utanför Emir Bajrics bostad på Dragonvägen 16–10 i Staffanstorps. Sinan Miftaris besök i Staffanstorp föregicks av konversationer mellan honom

och Arben Kelmendi, och i vilka Arben Kelmendi skrev bl.a. "Laddet är framme", "kom vid 9" och "Kom till Staffanstorp". Sinan Miftari skrev därefter "Hos bosniern eller hur?", varpå Arben Kelmendi svarade "Ja". Det bör i sammanhanget upprepas att Arben Kelmendi, Emir Bajric och Sinan Miftari observerades i närheten av Emir Bajrics bostad på Dragonvägen 16-10 i Staffanstorp strax efter kl. 21 samma dag. Det senare framgår av poliserna Gunilla Hellichiis och Robin Ganemos vittnesmål.

Den 5 september 2020 framkom, efter fråga från Arben Kelmendi, att den som hade testat kokainet på uppdrag av Sinan Miftari inte gillade kokainet. Arben Kelmendi och Sinan Miftari kom då överens om att Sinan Miftari skulle få en nytt test efterföljande dag, att kokainet skulle transporteras till Sinan Miftari och att transportören där skulle få en lånebil av Sinan Miftari. Det framgår också att transportören skulle ha med sig 1,5 kg kokain, att en person som heter eller kallas Flam skulle ha 0,5 kg och att Sinan Miftari skulle få behålla 1 kg om han var nöjd med kokainet. I diskussionerna om pris för kokainet framgår det att Arben Kelmendi hade betalat 36 500 euro för det och att Sinan Miftari, efter försök att pruta, godtog ett pris om 450 000 kr.

Den 6 september 2020 skrev Arben Kelmendi till Sinan Miftari att "Greken" skulle komma "till bilfirman". Kort efter det skickade Arben Kelmendi bilder på en Snapkarta där man kan se en tecknad figur i bil, med texten "Macki" undertill. Bilderna visade att "Macki" var på väg till, och sedan anlände till, Skene. Strax före kl. 17 skrev Sinan Miftari till Arben Kelmendi att "Han kom nu" och "Ånäsvägen 5 511 56 kinna". Tingsrätten har tidigare angett att Sinan Miftari vid aktuell tidpunkt arbetade på en bilfirma som fanns på angiven adress. Sinan Miftari skrev kort därefter att han tog "1 kg och hans bil" och att transportören fick låna Sinan Miftaris systers BMW. Sinan Miftari skickade också bild på en vit kaka med en blomma på samt tillade att den vägde 1 013 gram. Arben Kelmendi svarade då med "Sniffa vllaqko vi gilla den...jag greken och bosniern...men dina kanske inte gör det".

Utredningen visar att Arben Kelmendi och Cali Parasidis hade kontakt med varandra via samtal och sms efter att Cali Parasidis hade lämnat Sinan Miftari. Utredningen visar också att Arben Kelmendi och Sinan Miftari den 9 september 2020 hade kontakt med varandra via Facebook Messenger, att Sinan Miftari då skrev att transportören köpte den bil som han fick låna (registreringsnummer BZM309) för 140 000 kr, att köpet skedde samma dag, att bilen skulle hämtas den 10 september 2020 och att transportören hade köpt bilen för en tjejs räkning. Tingsrätten har tidigare angett att Sinan Miftaris syster ägde aktuell bil vid händelserna, att bilen i oktober 2020 bytte ägare från systemen till en person vid namn Linn Andersson och att Linn Andersson då var Cali Parasidis flickvän.

Åtalet mot Sinan Miftari i denna del ska avvisas

Sinan Miftaris försvarare har gjort gällande att aktuell del av åtalet mot Sinan Miftari ska avvisas på grund av res judicata. Åklagaren har bestritt detta.

Parterna har i frågan om avvisning hänfört sig till en dom från Hovrätten för Västra Sverige den 4 juni 2021 i mål nr B 2286-21. Sinan Miftari dömdes i den domen för att tillsammans och i samförstånd med brodern Bec Miftari olovligen i överlåtelsesyfte ha förvärvat, förvarat och innehaft 65,23 gram kokain den 14 oktober 2020 på Gästgivaregatan 5 C i Skene. Tingsrätten noterar att hovrätten i sin dom har angett att det saknas utredning om

när eller hur narkotikan anskaffades.

Enligt Sinan Miftaris försvarare kan det inte uteslutas att kokainet i målet ovan och kokainet i nuvarande mål har tagits emot av Sinan Miftari vid ett och samma tillfälle, och att målen således avser samma gärning. Inte heller åklagaren har, som det får förstås, kunnat utesluta att allt kokain tagits emot av Sinan Miftari vid ett och samma tillfälle. Åklagaren har dock gjort gällande att målen, oavsett detta, inte ska anses avse samma gärning. Åklagaren har anfört att Sinan Miftari i det tidigare målet åtalades och dömdes för förvärv, förvaring och innehav av kokain och att han i detta mål bara har åtalats för överlåtelse av kokain, vilket bör betraktas som en annan befattning och därför också en annan gärning. Sinan Miftaris försvarare har bestritt det.

Med tanke på vad som framkommit ovan, och hur åklagaren valt att utforma åtalet i denna del, kan det inte heller enligt tingsrätten uteslutas att det kokain som behandlas i nuvarande mål och det kokain som behandlades i målet ovan har tagits emot av Sinan Miftari vid ett och samma tillfälle. Att Sinan Miftari efter förvärvet av kokain i överlåtelssyfte den 6 september 2020 skulle ha sålt merparten av kokainet innebär inte att han därigenom skulle ha tagit en sådan befattning med narkotikan att den i förhållande till hans direkt föregående befattning utgjort en annan gärning (jfr bl.a. NJA 1998 C 55, NJA 2007 s. 557 och NJA 2012 s. 115). Inte heller det som i övrigt har framkommit i målet ger utrymme för en sådan bedömning.

Det ovan anförda medför att domen från Hovrätten för Västra Sverige i mål nr B 2286-21, vilken vunnit laga kraft, utgör hinder mot att pröva Sinan Miftaris påstådda överlåtelser av kokain under perioden den 9 september 2020 – 14 oktober 2020, och att åtalet i denna del därför ska avvisas.

Arben Kelmendi och Cali Parasidis ska dömas för brott

Tingsrätten konstaterar att det även i denna del finns vissa brister i det åberopade materialet från Frankrike, och att bristerna framför allt består i att åberopade chattar är ofullständiga. Tingsrättens uppfattning är dock, på samma sätt som i tidigare avsnitt, att det går att dra tillförlitliga slutsatser av innehållet i chattarna. Det rör sig inte heller i denna del om enstaka meddelanden som skickats under en begränsad tid utan i stället om ett relativt stort antal meddelanden som skickats under sommaren och hösten 2020, och mellan olika brukare. Det kan också konstateras att innehållet i meddelandena ger en tydlig bild av det som hänt, att merparten av meddelandena avser hantering av kokain och att innehållet i meddelandena får ett starkt stöd av annan utredning, och således har en verklighetsförankring.

Åklagaren har påstått att Emir Bajric, Cali Parasidis och Arben Kelmendi tillsammans och i samförstånd med andra personer har gjort sig skyldiga till grovt narkotikabrott. Enligt tingsrätten är utredningen tillräcklig för att Arben Kelmendi har gjort det som åklagaren påstått i gärningsbeskrivningen. Den är också tillräcklig för att Cali Parasidis har varit delaktig i hanteringen på så sätt att han transporterat i vart fall 1 kg kokain till Kinna den 6 september 2020.

Åklagarens utredning kan däremot inte anses tillräckligt robust för att det mot Emir Bajrics

förnekande ska vara ställt utom rimligt tvivel att han deltagit i aktuell narkotikahantering på ett sådant sätt att han bör betraktas som gärningsman. Den omständigheten att Emir Bajric medverkade vid hanteringen av cannabis i juli 2020 kan i viss mån anses tala för att han medverkat även vid hanteringen av kokainet. Även de omständigheterna att Sinan Miftari den 3 september 2020 åkte till Emir Bajrics bostad för att få ett test på kokain, och att Emir Bajric, enligt Arben Kelmendi, var en av de som hade testat det kokain som sedan levererades till Sinan Miftari den 6 september 2020, kan anses tala för det. De nu angivna omständigheterna är dock varken ensamma eller tillsammans med övrig utredning tillräckliga för en fällande dom. Åtalet mot Emir Bajric i denna del ska därför ogillas.

Tingsrättens slutsats blir således att åklagarens samlade utredning är tillräcklig för att det ska vara ställt utom rimligt tvivel att Arben Kelmendi och Cali Parasidis har gjort sig skyldiga till narkotikabrott på sätt som angetts ovan. Arben Kelmendis och Cali Parasidis knapphändiga uppgifter är inte sådana att de förtar värdet av åklagarens utredning. Det finns inte heller någon annan utredning som gör det. De ska därför båda dömas för narkotikabrott, och tingsrätten vill här tillägga följande.

Innehållet i chattarna visar att Arben Kelmendi även i denna del har agerat som huvudman, eller i vart fall som en av huvudmännen. Det framgår att det är han som har betalat för narkotikan och det är uppenbart att han varit delaktig i organiserandet av förvaringen av narkotikan. Arben Kelmendi har därtill haft en central roll vid transporten och överlåtelsen av narkotikan. Arben Kelmendi bör därför, trots att han kanske inte fysiskt har deltagit i hanteringen av narkotika, dömas för att – tillsammans och i samförstånd med andra personer – ha förvarat, transporterat och överlåtit i vart fall 1 kg kokain.

Brotten har avsett hantering av en mycket stor mängd kokain. Det är därtill uppenbart att hanteringen har utgjort led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning, och att de två tilltalade insett det. Både Arben Kelmendi och Cali Parasidis ska därför dömas för grovt narkotikabrott.

Misshandel och försök till misshandel (Arben Kelmendi)

Arben Kelmendi har hörts över åtalet. Åklagaren har åberopat filmer från övervakningskameror i Malmö tingsrätt.

Det är till en början klarlagt följande. Den 21 februari 2022 hade målsägandena Hassan Ihsan-Wahid och Imad Alzuriey besökt en förhandling på andra våningen i Malmö tingsrätt. När de kom ner till entréplanet i huset, mötte de Arben Kelmendi och Emir Bajric. Arben Kelmendi tilldelade Hassan Ihsan-Wahid ett knytnävsslag i ansiktet, och slaget var så hårt att Hassan Ihsan-Wahid föll till marken. Arben Kelmendi försökte därefter att slå Imad Alzuriey i ansiktet, men missade. Ordningstvakter och polis sårade direkt på Arben Kelmendi och de två målsägandena.

Arben Kelmendi har uppgett i huvudsak följande. Den första personen viftade med händerna när denne var på väg ner för trappan, och han trodde att personen skulle slå honom. Han missbedömde situationen. Han kan inte svara på varför han försökte slå Imad Alzuriey. Han tillägger att Imad Alzuriey är en barndomsvän till honom och att han inte känner Hassan Ihsan-Wahid. Han tillägger också att det inte sades något före slagen, utom

möjligen "tjena, tjena", och att han inte var rädd för någon av dem.

Tingsrätten gör följande överväganden.

Innehållet i övervakningsfilmerna visar tydligt att Arben Kelmendi inte befann sig i en nödvärnssituation när slagen utdelades. Förhållandena har inte heller varit sådana att han kan ha trott att han befann sig i en nödvärnssituation. Han ska således dömas för misshandel och försök till misshandel, helt i enlighet med vad som påståtts.

Påföljdsfrågorna

Arben Kelmendi

Arben Kelmendi ska dömas för grov narkotikasmuggling, grovt narkotikabrott, misshandel och försök till misshandel. Vid bedömningen av straffvärdena för den grova narkotikasmugglingen och de grova narkotikabrotten beaktar tingsrätten särskilt att Arben Kelmendi har varit huvudman, eller i vart fall en av huvudmännen, i narkotikahanteringen och att han uppenbarligen haft en ledande ställning i verksamheten. Innehållet i chattarna visar att det är Arben Kelmendi som har förvärvat narkotikan i utlandet, att det är han som haft kontakt med potentiella köpare och bestämt priserna på narkotikan samt att det är han som, ensam eller tillsammans med andra, tillgodogjort sig vinsterna från verksamheten. Tingsrätten beaktar dock även att den cannabis som smugglades in den 27 juli 2020, och som överläts till bl.a. Sinan Miftari den 29 juli 2020, kan ha haft en så låg halt att halten bör påverka straffvärdet i sänkande riktning.

Tingsrättens samlade bedömning blir att brottslighetens straffvärde överstiger fängelse sju år. Det höga straffvärdet medför att påföljden ska bestämmas till fängelse. Arben Kelmendis tid som häktad med restriktioner bör beaktas i lindrande riktning, och fängelsestraffets längd bör därför bestämmas till sju år.

Emir Bajric

Emir Bajric ska dömas för grovt narkotikabrott. Vid bedömningen av brottets straffvärde beaktar tingsrätten att Emir Bajric har varit mest aktiv strax före och under transporterna av cannabis till bl.a. Sinan Miftari den 29 juli 2020. Det är uppenbart att Emir Bajric under transporterna har haft en i förhållande till transportören överordnad roll. Det är också uppenbart att Emir Bajric haft god insikt i narkotikaverksamheten. Tingsrätten beaktar dock även att den cannabis som överläts till bl.a. Sinan Miftari den 29 juli 2020 kan ha haft en så låg halt att halten bör påverka straffvärdet i sänkande riktning.

Tingsrättens samlade bedömning blir att brottets straffvärde motsvarar fängelse tre år. Det höga straffvärdet medför att påföljden ska bestämmas till fängelse, och det saknas vid straffmätningen skäl att frångå straffvärdet.

Emir Bajric dömdes den 26 januari 2015 för grovt narkotikabrott till fängelse åtta år. Han avtjänade ådömt straff under åren 2015–2019 och blev villkorligt frigiven den 24 augusti 2019, med en återstående strafft看 om två år och åtta månader. Prövotiden gick ut den 23 april 2022.

Det brott som Emir Bajric nu ska dömas för är begånget knappt ett år efter den villkorliga

frigivningen, och under provotiden. Tingsrätten konstaterar också att Emir Bajric har häktats och fått del av åtal i aktuellt mål inom ett år från provotidens utgång, och den villkorligt medgivna friheten bör därför förklaras förverkad.

Cali Parasidis

Cali Parasidis ska dömas för grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott. Vid bedömningen av brottens straffvärden beaktar tingsrätten särskilt att han vid den grova narkotikasmugglingen har varit mer delaktig än en sedvanlig kurir, och att han vid det grova narkotikabrottet däremot enbart verkar ha deltagit som transportör. Tingsrätten beaktar också att den cannabis som smugglades in den 27 juli 2020 kan ha haft en så låg halt att halten bör påverka straffvärdet i sänkande riktning.

Tingsrättens samlade bedömning blir att brottslighetens straffvärde motsvarar fängelse fem år. Det höga straffvärdet medför att påföljden ska bestämmas till fängelse, och det saknas vid straffmätningen skäl att frångå straffvärdet.

Sinan Miftari

Sinan Miftari ska dömas för grovt narkotikabrott. Vid bedömningen av brottets straffvärde beaktar tingsrätten att han bevisligen haft goda kunskaper om den i målet aktuella narkotikaverksamheten, men att hans delaktighet framför allt varit begränsad till förvärv och innehav av narkotika i överlåtelsesyfte. Tingsrätten beaktar också att den cannabis som hanterades av honom den 29 juli 2020 kan ha haft en så låg halt att halten bör påverka straffvärdet i sänkande riktning.

Tingsrättens samlade bedömning blir att brottets straffvärde motsvarar fängelse i drygt tre år. Sinan Miftari dömdes av Hovrätten för Västra Sverige den 4 juni 2021 för narkotikabrott till fängelse ett år och sex månader. Nu aktuellt brott hade kunnat ingå i den domen. Det senare medför att fängelsestraffet i detta mål bör bestämmas till två år.

Övriga frågor

Häktning m.m.

Den av åklagaren påstådda flyktfaran kan inte anses vara sådan att den motiverar fortsatt häktning. Det finns däremot en risk för att de tilltalade fortsätter sin brottsliga verksamhet. För grov narkotikasmuggling och grovt narkotikabrott är det dessutom inte föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år, och det är inte uppenbart att skäl till häktning saknas. De tilltalade ska därför kvarbli i häkte till dess att domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot dem.

Åklagarens särskilda yrkanden, m.m.

Vid ovan angivna utgångar i skuldfrågorna finns det skäl att bifalla åklagarens yrkanden om värdeförverkande i de delar som yrkandena framställts mot Arben Kelmendi. Att Arben Kelmendis utbyte av brott har uppgått till 60 000 kr (cannabisen) och 72 225 kr (kokainet) framgår nämligen av hans egna uppgifter i chattarna samt av övrigt innehåll i dem. Ett förverkande kan dessutom inte anses uppenbart oskäligt.

När det gäller åklagarens yrkande om värdeförverkande mot Sinan Miftari, gör tingsrätten

följande överväganden. Högsta domstolen har i rättsfallet NJA 1990 s. 401 kommit fram till att brottmålsdomens rättskraft också omfattar frågan om förverkande av egendom hos gärningsmannen, fränsett möjligen i alldeles speciella fall. Tingsrätten kan inte se att det i aktuellt mål finns skäl att frångå huvudregeln i rättsfallet, och åklagarens yrkande i denna del bör därför avvisas.

Åklagarens yrkanden om bevisbeslag är lagligen grundade och ska bifallas.

Var och en av de tilltalade ska förpliktas att betala 800 kr till brottsofferfonden.

Ersättning till försvarare

Vid bedömningen av skälig ersättning beaktar tingsrätten särskilt att förundersökningsmaterialet har varit relativt omfattande och att tiden för huvudförhandling uppgått till nästan 25 timmar. Tingsrätten beaktar också att åklagaren inte har haft någon erinran mot innehållet i försvararnas kostnadsräkningar, och gör sammantaget den bedömningen att försvararna bör tillerkännas begärda och skäliga ersättningar. Kostnaderna för försvaret får stanna på staten.

Rätten

Rådmannen Lars Olsson samt nämndemännen Annika Caesar, Lars Danred och Michell Milovansson

Rätten är enig.

Digitalt signerad av rådmannen Lars Olsson

Överklagandeinformation

Hur man överklagar

Överklagandet ska ha kommit in till Malmö tingsrätt senast den 20 januari 2023.

Överklagandet ska vara skriftligt. Malmö tingsrätt skickar det vidare till Hovrätten över Skåne och Blekinge.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid så har den andra parten också rätt att överklaga, även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv Malmö tingsrätts namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis. Skicka med

skriftliga bevis som inte redan finns i målet. Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför. Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen till en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer. Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer. Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.

5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.

6. Skicka eller lämna in överklagandet till Malmö tingsrätt. Tänk på att skicka det i god tid med hänsyn till postgången.

Vad händer sedan?

Malmö tingsrätt kontrollerar att överklagandet har kommit in i rätt tid. Om det har kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet har kommit in i tid skickar domstolen överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Hovrätten över Skåne och Blekinge.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning kan även Hovrätten över Skåne och Blekinge skicka brev på det sättet.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till Hovrätten över Skåne och Blekinge tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning. Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att ta med allt du vill föra fram i överklagandet.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd.

Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen och det är kopplat till en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i 4 olika fall.

1. Hovrätten bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten har dömt rätt.
2. Hovrätten anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
3. Hovrätten behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i

rättstillämpningen.

4. Hovrätten bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Det krävs också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

Vill du veta mer?

Mer information finns på www.domstol.se. Ta kontakt med Malmö tingsrätt eller Hovrätten över Skåne och Blekinge om du har frågor.



HOVRÄTTEN ÖVER
SKÅNE OCH BLEKINGE
Avdelning 2
Rotel 21

AVRÄKNINGSUNDERLAG
2023-03-28
Malmö

Aktbilaga 67
Mål nr B 267-23

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19800108-0798	Datum för dom/beslut 2023-03-28
Efternamn Bajric	Förnamn Emir

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet (lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2022-09-07	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska i vissa fall tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 och 27 § förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

.....
Underskrift

.....
Namnförtydligande

Dok.Id 453785

Postadress

Box 846
201 80 Malmö

Besöksadress

Hovrättstorget 1

Telefon

040-35 57 00

Telefax

E-post: hovratten.skaneblekinge@dom.se

Webb:

www.hovrattensskaneblekinge.domstol.se - Se där om hovrättens personuppgiftsbehandling

Expeditionstid

måndag–fredag
08:00–16:00



HOVRÄTTEN ÖVER
SKÅNE OCH BLEKINGE
Avdelning 2
Rotel 21

AVRÄKNINGSUNDERLAG
2023-03-28
Malmö

Aktbilaga 68
Mål nr B 267-23

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19870419-0738	Datum för dom/beslut 2023-03-28
Efternamn Kelmendi	Förnamn Arben

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet (lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2022-02-21 2022-03-01	2022-02-22
--------------------------	------------

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska i vissa fall tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 och 27 § förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

.....
Underskrift

.....
Namnförtydligande

Dok.Id 453784

Postadress

Box 846
201 80 Malmö

Besöksadress

Hovrättstorget 1

Telefon

040-35 57 00

Telefax

E-post: hovratten.skaneblekinge@dom.se

Webb:

www.hovrattensskaneblekinge.domstol.se - Se där om hovrättens personuppgiftsbehandling

Expeditionstid

måndag–fredag
08:00–16:00



Hur man överklagar hovrättens avgörande

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se www.hogstodomstolen.se